

MANDRAČ

http://www.mandrac.com
e-mail: urednistvo@mandrac.com

tednik

CENA 200 SIT / POŠTNINA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

**ODVEČ
SPOMENIK?**
str. 6



**VOLITVE V
ŠTEVILKAH**
str. 4 - 5



**JEREBU TUDI
SATURNUS**
str. 9



foto: Pero Pero

ČAS PUBERTETNIŠKIH DOTIKOV

(Mef) Zgodilo se je to, kar se je moralo zgoditi. Volilci, natančneje ljudje, s(m)o imeli dovolj enovladja in napuha s katerim so se okitili dolgoletni "nepremagljivi" in s(m)o jih enostavno preskočili. Glasovali s(m)o za »večne luzerje«, za tiste, ki niso uspeli z nobenim referendumom in z nobeno interpelacijo, za tiste s katerimi se morda sploh ne strinjajo a so pač »eni drugi« in zato s(m)o jih obkrožili.

Toda, ker so gradili na slabostih nasprotnikov so se zmagovalci znašli na negotovem terenu, ki mu v šahu pravijo pat pozicija, v politiki pa to pomeni, da bodo težko zložili skupaj močno vlado in da bodo imeli nenehne težave s parlamentarno večino. Zato ni nič čudnega, da so najprej povedali, kako nikogar zares ne sovražijo in da dejansko lahko sodelujejo z vsemi, vendar pod njihovimi pogoji. Kaj pa poraženci?

Eni so še naprej vzvišeni, čeprav za kaj takega nimajo pravega razloga, drugi skušajo

biti načelni a ne do skrajnosti, tretji čakajo na najboljšo ponudbo, četrti pa upajo, da bodo sploh ostali v tej družbi. Položaj je še najbolj podoben mladostniškemu dotikom, tako navidez slučajnim a vendarle pomenljivim, ki velikokrat enostavno zbledijo, včasih pa se končajo s poroko. Kako se bodo končali namigi na državni ravni je zaenkrat težko napovedovati, saj se akterji držijo precej vsak k sebi.

Drugače pa je na občinski ravni, kjer je bilo kar veliko stikov tretje vrste, tudi med tistimi, ki so dolga leta dvigovali glasovalne lističe različnih barv. »Saj smo vsi demokrati« je pripomnil Niko, kjer se je na nedeljski večer zbralo največ predstavnikov in kandidatov različnih političnih strank. »Eni liberalni, drugi socialni, tretji pa nasploh« je še dodal, v zraku pa je že bilo čutiti, da bodo dotiki prinesli kaj več od navadnega vznemirjenja.



Banka Koper

578

7. oktober 2004

MOTOMAXX

tel. 05/ 640 42 53 • Industrijska 11 • Izola



**OBALA V MALEM
nepremičnine
immobili**

BREZPLAČNA TELEFONSKA ŠTEVILKA

080 18 33

www.sifra-nepremicnine-sp.si

DROGA



foto: Pero Pero

ZDRAVICA

*Prijat'li! odrodile
so trte vince nam sladko,
ki nam oživilja žile,
srce razjasni in oko,
ki vtopi,
vse skrbi,
v potrtih prsih up budi!*

*Edinost, sreča, sprava
k nam naj nazaj se vrnejo;
otrok, kar ima Slava,
vsi naj si v roke sežejo,
de oblast
in z njo čast,
ko pred, spet naša boste last!*

JEREB
AVTO CENTER

Avto Center Jereb, Izola
www.o-jereb.si

Revita

*Izdelki
za zdravo življenje
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)*
URNIK

ponedeljek, torek,
četrtek, petek: 8.30 - 15.00
sreda: 8.30 - 17.00
sobota: 8.30 - 12.00

vreme

sončno in toplo

PTT's NOT DEAD

To je rubrika v kateri bralci Mandrača izražajo svoja stališča ali javno predstavljajo mnenja do določenih javnih problemov, ki so že bili ali niso bili predstavljeni v časopisu. V tej rubriki ne objavljamo pisem, ki imajo značaj osebnega oziroma so namenjena polemiki z drugimi mediji. Sicer pa si uredništvo pridržuje pravico, da po lastni presoji objavi, skrajša ali (brez posega v vsebino) korigira posamezne dopise, ki morajo imeti navedenega avtorja. Uredništvo se z avtorjem lahko dogovori, da njegovega imena ne objavi v celoti.

O DOPOLNILNEM ZDRAVSTVENEM ZAVAROVANJU MLADIH

Spoštovani Mandračevci, kar stresla me je vaša današnja objava članka z naslovom DOPOLNILNO ZDRAVSTVENO ZAVAROVANJE MLADIH. Najprej sem pobrskala po spominu in ker se mi ni nič pametnega utnilo, sem poklicala na Vzajemno v Koper in povprašala, kdaj se je zakon o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju spremenil, prepričana, da sem spremembo spregledala in bo ta novost krepko posegla v naš družinski proračun, saj smo z otroci nadpovprečno založena družina.

V članku ali obvestilu ali karkoli to že je, meni zveni bolj kot reklama za storitev, ki jo trži Vzajemna, piše in tudi bere se tako, da so doslej dijaki in študentje bili zdravstveno zavarovani kot družinski člani s polnim kritjem - to pomeni brez doplačila dodatnega zavarovanja, od sedaj naprej pa morajo za svojo zdravstveno varnost poskrbeti sami. Od kod PR-ovcem Vzajemne ta podatek, pa nikjer niti besede. Še vedno velja, da so vsi študentje in dijaki, ki se redno šolajo - potrdilo o šolanju - zdravstveno zavarovani v celoti, brez vseh doplačil in dodatnih zavarovanj, razen za zdravila iz vmesne in nevm kakšne barve liste, za katere pa vsak zdravnik vnaprej pove, da jih boš moral ali doplačati ali pa v celoti plačati. To kar trdi Vzajemna je zavajanje, da ne rečem goljufija in velja za nas zaposlene, študente, ki so zaposleni ali prijavljeni na Zavodu za zaposlovanje kot iskalci zaposlitve - nekoč izredni - za brezposelne osebe, nikakor pa ne za tiste, ki se v tej državi redno šolajo in imajo status učenca, dijaka ali študenta - temu smo nekoč rekli redni študij.

Tudi, če se je urednik, zaradi neizkušenosti in nepoznavanja zmotil v toliko, da je iz teksta izvzel samo tisto, kar se mu je zdelo najpomembnejše in "novost", s člankom ni vse v redu, ker v zakonu ni nobene novosti in je navajanje Vzajemne samo dobro prikrita reklama. In ker ni nič novega na področju zakonodaje o zdravstvenem zavarovanju in varstvu, vsi ki malo sledimo dogajanju v tej naši mali deželici vemo, da je Vzajemna z nepravimi potezami v letošnjem letu izgubila mnogo zavarovancev (spomnimo se zahteve Vzajemne za dodatno obremenitev starejše generacije, nagrad nadzornemu svetu itd.) in če primerjamo enako kritje pri Vzajemni in Adriatiku nam je vse skupaj še bolj jasno. (Maja)

Opomba uredništva: Avtorici pravzaprav nimamo kaj ugovarjati oziroma pripomniti glede ravnanja uredništva. Z delnim krajsanjem članka, ki so ga pripravili strokovni sodelavci Vzajemne smo namreč na nek način prikrajšali bralce za informacijo o tem, kako je bilo to področje urejeno doslej. Da bi napako popravili objavljamo tudi del zapisa, ki smo ga pri objavi prejšnjega članka izpustili.

Nič ni več tako, kot je nekdaj bilo

DOPOLNILNO ZDRAVSTVENO ZAVAROVANJE MLADIH

V jesenskih mesecih se mladi po zaključenem šolanju ali v primeru, ko izgubijo status študenta, se zaposlijo ali preko Zavoda za zaposlovanje iščejo zaposlitve, med drugim srečajo z urejanjem zdravstvenega zavarovanja. To zanje predstavlja pomembno spremembo v življenju, saj morajo za svojo zdravstveno varnost pravočasno poskrbeti sami. V skladu zakonom o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju so bili kot dijaki ali študentje zdravstveno zavarovani kot družinski člani in so jim bile vse zdravstvene pravice v celoti dostopne iz obveznega zdravstvenega zavarovanja, brez plačila posebnega prispevka zanje.

Odslej morajo za svojo zdravstveno varnost skrbeti sami. Najprej si morajo urediti obvezno zdravstveno zavarovanje, kar je povezano s plačilom prispevka - zavarovanje ni več zastoj, kot je bilo dotlej. V primeru zaposlitve prispevek deloma plačuje, deloma pa odtegne od plače delodajalec, iskalcem prve zaposlitve pa običajno ta prispevek plačuje občina. **OBVEZNO ZAVAROVANJE KRIJE LE DEL STROŠKOV ZDRAVLJENJA**

Naslednja novost je, da tudi mladim obvezno zdravstveno zavarovanje ne zagotavlja več kritja vseh stroškov zdravstvenih storitev in zdravil v celoti. Obvezno zavarovanje pokrije le določen odstotni delež cene zdravstvene storitve, razliko do celotne vrednosti zdravstvenih storitev pa morajo plačati sami. Ti stroški za doplačila so lahko zelo visoki, tudi do več sto tisoč, vendar se jim lahko izognejo s sklenitvijo dopolnilnega zdravstvenega zavarovanja pri Vzajemni zdravstveni zavarovalnici. S tem si zagotovijo potrebno finančno in zdravstveno varnost v primeru nesreče ali bolezni, saj bo razlika do polne vrednosti zdravstvenih storitev plačala zavarovalnica.....

SPOMENIK OB 50. OBLETNICI LONDONSKEGA MEMORANDUMA - SRAMOTA IZOLE

V občinskem odboru SDS menimo, da je odločitev za postavitev spomenika ob 50. obletnici podpisa memoranduma skrajno neprimerna in sprevržena. Menimo, da spomenik, ki odpira boleče in še nezaceljene rane Izolanov, ne sodi v Izolo. V občinskem svetu Izola nismo razpravljali niti odločali o postavitvi spomenika ob 50. obletnici Londonskega Memoranduma. Tudi v proračunu ni nobene finančne postavke. Že samo dejstvo, da podžupan Silvano Sav (Mandrač št.: 577) ni vedel o temu nič, govori o tem, da so se odločitve sprejemale v ozkem krogu županje Brede Pečan in ŽLSD.

Predlagateljem in botrom te postavitve bi priporočili, da si preberejo knjigo Izola 1945 - 1991 Janeza Kramarja (dobili so jo vsi občinski svetniki) stran 345 do 390, kjer je zabeleženo 7273 imen in priimkov ljudi, ki so zaradi Londonskega memoranduma in takšnih in drugačnih pritiskov takratnih oblastnikov morali ta prostor zapustiti. Verjetno so še živi nekdanji Udbovci, ki so zasliševali Izolane, nato jih zaklepali in pustili odprto okno, da so lahko reveži izginili v noč in zbežali z najnujnejšim čez mejo!!!!

Število prebivalcev Izole je pred tem bilo 9031 (stran 84). Torej Izolo je zapustilo 80,53 % takratnih prebivalcev. Čudimo se, da se predlagatelji ne zavedajo, da gre vsaj za 7273 grenkih usod ljudi. Grenkih usod očetov, mater in otrok, ki so se s skromno imovino podali v neznano.

Menimo, da ta način nikakor ne more spodbujati sožitja med narodi in niti med različno mislečimi. Kajti med večino od 7273 je bil edini greh, da se niso strinjali z novo komunistično oblastjo. Med priimki v knjigi najdemo tudi nešteto slovenskih priimkov. Torej je šlo predvsem za komunistično revolucijo.

Tega spomenika Izola ne potrebuje. O estetiki in kraju postavitve pa bodo verjetno več povedali ostali Izolani.

Če so v Iraku odstranjevali spomenike Sadamu, jih bomo pa tudi v Izoli, če bodo Izolani v večini proti postavitvi. (Alojz Padar)

OSKRBA MALIH KURILNIH NAPRAV

Mail, ki ga posredujem uredništvu, sem poslal na Ministrstvo za okolje in prostor. Do sedaj še nisem prejel odgovora in menim, da bi bilo prav obvestiti javnost saj "oblast" omogoča nekomu zelo lahek zaslužek. Dimnikarsko podjetje, ki ima koncesijsko pogodbo z občino (v mojem primeru je to: E.D.T. servis d.o.o.) enostavno obvesti nekoga, da mu bodo prišli pogledat dimnik. Če pač nimajo volje do dela si izberejo take dimnike, za katere je očitno, da niso uporabljeni saj je občan "obvezen" tako storitev plačati. Ne morem verjeti, da je to res! Naš primer je opisan v sporočilu, ki vam ga posredujem. Glede na odnos predstavnika dimnikarskega podjetja pa smatram, da je takih primerov še dosti. Lepo bi bilo, da na občini Izola in verjetno tudi Koper, preverijo, kaj njihovi koncesionarji delajo. Medije pa obveščam, ker upam, da bo vsaj nekdo pritisnil na "oblast" in osvetlil očiten primer kraje občanov.

Ministrstvu sem poslal naslednji dopis:

Danes sem prejel obvestilo, da moram omogočiti izvedbo obvezne dimnikarske storitve. Izvajalca sem vprašal, ali ga moram pisno obvestiti, da v hiši nimamo nobenih kurilnih naprav in jih niti nimamo namena imeti. Kuhamo namreč na električno, do sedaj smo se greli s termoakumulacijsko pečjo in prav v tem času zbiram ponudbe za montažo toplotne črpalke. Res je, da ima hiša zgrajen dimnik a ni bil še nikoli rabljen in ga niti ne nameravam rabiti. Da se v njem ne zbirajo živali, ga imam namen na zunanem delu zapreti. Vodja dimnikarjev mi je na vprašanje odgovoril, da moramo ogled omogočiti, ne glede na to, kako se grejemo. Nimam nič proti temu, če s tem ne-bi imel stroškov.

Sam sem poklicni gasilec in se zavedam pomembnosti pregledov kurilnih naprav. Na razumem pa, tega da moram plačati za nekaj kar ne uporabljam, samo zato ker je takrat "stanovanjska" zgardila. Po besedah dimnikarja bi moral dimnik namreč porušiti, da ne-bi imel stroškov z njim. Poleg tega pa sploh ne morem verjeti, da moja izjava s katero nosim polno odgovornost za morebitne posledice, ne velja nič. Zdaj ste si izmislili preglede "rezervnih" dimnikov, potem bodo prišle na vrsto požarno nevarne elektroinstalacije, vodovodne instalacije predstavljajo "zelo" veliko nevarnost poplav ... in še bi lahko naštevali.

Zanima me, če sem res obvezen plačati pregled dimnika, ki ga nisem do sedaj nikoli in ga v planirani prihodnosti ne nameravam uporabljati. Če moram plačati ogled, pa me zanima kaj vi smatrate, po točki 7, 3. člena "odredbe o oskrbi malih kurilnih naprav pri opravljanju javne službe pregledovanja, nadzorovanja in čiščenja kurilnih naprav, dimovodnih in prezračevalnih naprav zaradi varstva zraka", za dimnih, ki ni "rezervni". Ali je dovolj, da ga zasujem s peskom, ali moram porušiti samo del, ki gleda nad streho, ali pa moram iz zidov pobrati dimniške tuljave.

V vsakem primeru menim, da je zadeva zrela za predstavitev v medijih saj verjetno nisem edini, ki ga terjajo k plačilu nečesa, česar ne uporablja, čeprav bi lahko. (Danijel Zigante)

ŽUPANJA JE DOBILA TUDI POSLANSKI MANDAT

Tudi tokratne državnozborske volitve so Izoli dale poslanca(ko) v državnem zboru. To je uspelo županji Bredi Pečan, ki je v Izoli zbrala 1756 oziroma 27,29% glasov volivcev in tako dosegla najvišji rezultat za Združeno listo socialnih demokratov v slovenskem merilu in zasedla enega od desetih poslanskih sedežev, kolikor jih je dobila ZLSD. Ob njej bo sedel tudi strankarski kolega Aurelio Juri iz Kopra, ki je sicer zbral vsega 19,12% glasov, vendar je kljub temu dobil mandat v DZ.

V Izoli je imel veliko možnosti za izvolitev Drago Mislej Mef, vendar kljub dobremu rezultatu (24,72%) zaradi slabega rezultata LDS v postojnskem volilnem okraju, (neuradno) ni dobil mandata v DZ, tako kot Sandra Letica, ki je dobila kar 18,73% izolskih glasov, vendar je bilo v primerjavi z deležem SDS v drugih volilnih enotah to premalo za izvolitev v državni zbor.

V Izoli so kolikor toliko zadovoljni še v DeSUS-u, kjer je Ivan Paliska dobil 6,03% glasov in v SNS, kjer je dokaj neznana kandidatka Mojca Hilj Trivič dobila kar 4,72% glasov. Razočarani pa so v stranki Slovenija je naša, kjer so komaj presegli mejo štirih odstotkov (4,32%) in v SLS, saj jim je bilo naklonjenih manj kot 3 odstotke volivcev (2,81% oziroma 181 glasov).

HOTEL POBELVEDERE NI BIL VOLILNA BOMBICA

V prejšnjem Mandraču smo objavili kratek zapis o projektih na območju ureditvenega načrta Simonov zaliv in objavili tudi skico nekaterih projektov na območju pod Belvederjem, kjer naj bi gradili velik hotel in na območju ob rtu Korbat, kjer naj bi uredili pristan za turistične ladje.

Zapis je bil v elektronskih medijih ožigosan tudi kot predvolilna bombica, vendar se je kasneje pokazalo, da temu ni tako, saj nihče te vsebine ni izrabljaj v volilni kampanji. Zdaj pa smo dobili na vpogled tudi zapisnik omenjene seje Skupine za trajnostni razvoj, ki jo je imenovala županja, na seji pa so sodelovali: M. Hrovatin, B. Stupar, S. Sau, I. Franca, B. Simonovič, B. Pečan, L. Gobbo, A. Juriševič, S. Zadel, B. Zadel, A. Bizjak, D. Debernardi, B. Miklavc in J.G. Purger.

Predlog ureditvenega načrta je predstavil načrtovalec iz Studia Galeb, v razpravi pa so jasno postavili vprašanje razporeditve odprtih zelenih in pozidanih površin ter ob tem predvsem primernost dimenzij in kapacitet novega hotela ob plaži pod Belvederjem, ki so povzeli po idejnih rešitvah iz nagrajenega elaborata iz natečaja v letu 1989. Ob tem so razpravljali jasno opredelili zahtevo, da se programe in objekte hotela umakne na pobočje in se sedanjo ploščad ter spodnji del doline ohrani kot odprto, javno dostopno za kopališče in prireditve. Načrtovalca so zaprosili, naj na osnovi teh napotkov preveri možno zasnovo hotela z največ 150 ležišči (prej 300) visoke kategorije in ureditev odprtega javnega prostora z nujnim servisom in objekti za namene kopališča, sprehajališča in prireditve. Morda bi v ta namen lahko razdelili območje E1 na območje hotela in območje kopališko parkovno prireditvenih površin. Pred razgrnitvijo naj bi te možne rešitve ponovno predstavili delovni skupini.

V nadaljevanju so govorili tudi o prometnih povezavah, parkirnih površinah in posebej govorili o istočasnem načrtovanju peš povezave za prečkanje Prešernove ceste proti Jagodju in krožno križišče Prešernove, Južne ceste in ceste, ki pelje v Simonov zaliv. (DM)



Zelo pasivno je bilo na volitvah kandidata narodnosti, saj so imeli enega samega kandidata, dosedanjega poslanca Roberta Battelija. V Izoli je glasovalo 1162 volivcev, od tega jih je bilo kar 147 neveljavnih, Roberto Batteli pa je bil seveda izvoljen še za naslednja štiri leta poslanskega mandata.

Podatke o volitvah objavljamo na naslednjih straneh.

NEVARNO KURJENJE OB ŠOLI



Prejšnji teden je zagorelo v bližini osnovne šole Livade. Zgorelo je nekaj odpadnega materiala in podrašč, tako da škoda ni velika. Hitra intervencija gasilcev PDG Izola je preprečila, da se ogenj ni razširil na poljsko hišico in več zapuščenih vozil v bližini, sicer bi lahko požar

dobil večje razsežnosti. Po ogledu kraja so gasilci izključili možnost samovžiga in menijo, da je bil požar podtaknjen. Kljub temu opozarjajo občane na previdnost pri kurjenju, ki je s pridobitvijo ustreznega dovoljenja možno le ob vikendih. (Tekst in foto: Branko Vuga)

PREVERJANJE POŽARNE VARNOSTI V VRTCU

V skladu s Programom za izvedbo akcije »Mesec požarne varnosti« bo v Izoli v petek 8. oktobra 2004 v vrtcu Mavrica – enota Školjka, potekala šolska vaja evakuacije otrok iz objekta v primeru požara.

Vaja je vključena v program aktivnosti, ki jih organizira Občina Izola v okviru meseca požarne varnosti in je zamišljena kot redni del učnega procesa v omenjenem zavodu. Predvidene aktivnosti imajo namen preizkusa usposobljenosti delavk vrtca za čim hitrejšo reševanje otrok, kot tudi preizkus urejenosti dokumentacije ustanove v skladu z Zakonom o varstvu pred požarom ter Odlokom Občine Izola o varstvu pred požarom. V vaji sodelujejo informativno tudi operativni del našega štaba Civilne zaščite ter gasilci iz poklicne gasilske brigade Koper. (Damjan BARUT)

š i f r a

OBALA V MALEM

nepremičnine

www.sifra-nepremicnine-sp.si

NAKUP, PRODAJA, ZAMENJAVA HIŠ, STANOVANJ, PARCEL
IMAMO LICENCO MOPE IN 15 LET DELOVNIH IZKUŠENJ PRI POSLOVANJU Z NEPREMIČNINAMI

Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/ 640 11 10, fax: 05/ 640 11 11

BREZPLAČNA
TELEFONSKA
ŠTEVILKA

080 18 33

immobili

S.p. Ivan Konstantinovič univ.dipl.ekon.



Državnozborna volitve so nekatere presenetile, druge pa ne. Ankete so napovedovale drugače, stvarnost pa je šla svojo pot in volilci tudi. Največji porazenec tokratnih volitev je zagotovo **Liberalna demokracija Slovenije**, saj je v primerjavi z državnozbornimi volitvami iz leta 2000 izgubila kar tretino mandatov in za slabih 14 odstotkov poslabšala svoj volilni izid. Zato pa je **SDS** več kot podvojila svoje mandate (prej 14, zdaj 29) in za več kot 13 odstotkov povečala svoj delež v slovenskem volilnem telesu. **ZLSD** je zabeležila rahel padec (minus 1 odstotek in minus 1 mandat), približno za toliko pa je svoj položaj izboljšala **Nova Slovenija**. **Slovenska nacionalna stranka** je dobila dva mandata več, prav toliko manj pa jih je dobila **SLS**. **Usoda DeSUS-a** je sicer še nekoliko negotova zaradi napovedanega preverjanja njihovih glasov, kaj pomeni odhod stranke mladih in dejstvo, da se nobena od drugih t.i. mladih strank ni prebila v parlament pa bodo ugotavljali politični analitiki.



Dokaj podobna je bila situacija v postojnskem (primorskem) volilnem okraju, saj je tudi tukaj zmagala **SDS**, le da z nekoliko nižjim odstotkom glasov (24,69%), druga je **LDS** (20,33%), tretja **ZLSD** (13,96%) in četrta **NSi** (8,45%).

Prva sprememba je šele na petem mestu, kjer je **SNS** preskočila dve stopnički in zbrala kar 5,34% glasov, **DeSUS** jih je zbral 5,06%, **SLS** pa le 5,02 (v Sloveniji 6,82%). Posebnost tega volilnega okraja je še **Popovičeva stranka Slovenija je naša**, ki je zbrala 7,73% glasov in se uvrstila na peto mesto na Primorskem, vendar to ni zadoščalo za vstop v parlament.

Kandidat	Stranka	Število glasov	Odstotek glasov
VO Izola		6435	100 %
1. Breda Pečan	ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV	1756	27,29 %
2. Drago Mislej (MEF)	LDS LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE	1591	24,72 %
3. Sandra Letica	SLOVENSKA DEMOKRATSKA STRANKA - SDS	1205	18,73 %
4. Ivan Paliska	DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE - DeSUS	388	6,03 %
5. Mojca Hili Trivič	SLOVENSKA NACIONALNA STRANKA - SNS	304	4,72 %
6. Darko Grad	SLOVENIJA JE NAŠA - SJS	278	4,32 %
7. Leon Čebulj	SLS SLOVENSKA LJUDSKA STRANKA	181	2,81 %
8. Nerina Kodarin-Gamze	NSI - NOVA SLOVENIJA - KRŠČANSKA LJUDSKA STRANKA	174	2,70 %
9. Mojca Ferle	AS - AKTIVNA SLOVENIJA	142	2,21 %
10. Janez Jug	JUNIJSKA LISTA	107	1,66 %
11. Aleš Bohinec	GLAS ŽENSK SLOVENIJE - GŽS, ZVEZA ZA PRIMORSKO - ZZP, ZVEZA NEODVISNIH SLOVENIJE - ZNS, NOVA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - NDS	72	1,12 %
12. Boris Biček	SMS - STRANKA MLADIH SLOVENIJE	71	1,10 %
13. Dejan Rolih	ZELENI SLOVENIJE	36	0,56 %
14. Marko Brečelj	MARKO BRECELJ	26	0,40 %
15. Izidor Godina	SEG - STRANKA EKOLOŠKIH GIBANJ SLOVENIJE	24	0,37 %
16. Mihael Svanjak	MIHAEL SVANJAK	21	0,33 %
17. Boris Mikložič	DEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE	19	0,30 %
18. Ana Marija Hafner	STRANKA SLOVENSKEGA NARODA	16	0,25 %
19. Robert Stanič	ZDRUŽENI ZA SAMOSTOJNO PRAVIČNO SLOVENIJO - ZDRUŽENI	12	0,19 %
20. Branka Skrt	ZA PODJETNO SLOVENIJO	12	0,19 %

Izidi volitev v Izoli so seveda precej drugačni, saj je največ glasov zbrala kandidatka **ZLSD Breda Pečan**, ki je v odstotkih sicer nekoliko padla (prej 28,97%, tokrat 27,29%) vendar je to bilo več kot dovolj za poslanski mandat. **LDS** je v Izoli doživel podoben padec kot na državni ravni (prej 31,43%, zdaj 24,72%), rezultat nestrankarskega kandidata na listi **LDS, Draga Misleja Mefa** pa je vseeno boljši kot je bil rezultat **LDS** na državni ravni (22,81%), vendar zaradi slabših izidov kandidatov **LDS** v drugih primorskih občinah ni ujel poslanskega mandata.



SODOBNI PRIPOMOČKI ZA CELJENJE RAN HIDROKOLOIDNE OBLOGE

Vzdržujejo vlažno okolje na rani, ki
vzpodbuja fiziološke procese celjenja.
Neprepustne za vodo in bakterije.
Na rano se ne lepijo.

Za zdravljenje kroničnih in akutnih ran z majhnim izločanjem, ran od preležanin, razjed, opeklin, odrgnin in postoperativnih ran.

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

Revita

Izdelki za zdravo življenje

Tel.: 64 - 040 - 64

PO BITKI SMO VSI GENERALI

Novinarji, kolumnisti, analitiki, posebej pa politiki te dni vneto analizirajo izide volitev in ugotavljajo, kje ga je kdo polomil in kje je kdo pridobil glasove volivcev. **SAm** se bom zaenkrat izognil takšnemu modrovanju, saj smo zdaj vsi pametni in vsi vemo, kaj nam je bilo storiti. Zase sem prepričan, da sem storil najboljše kar mi je bilo storiti. Nisem obljubljal gradov v oblakih, nisem sem preblečal v cirkusanta ali dobrotnika, nisem kričal in nisem polnil poštnih nabiralnikov. Delal sem tako, da sem lahko v ponedeljek mirno stopil na ulico in se zahvalil vsem, ki so me obkrožili na nedeljskih volitvah. Veliko vas je bilo, veliko več kot sem upal sam in to nam je dober napotek za naprej.

Za poslanskim sedežem in plačo mi ni žal, še posebej zato, ker bi bil kot nestrankarski kandidat med kladivom in nakovalom ter nekakšen jeziček na tehtnici, tako pomembne in nevarne vloge pa si zares ne želim.

Še enkrat hvala vsem, ki ste me prenašali in morda izbrali na volišču, povabilo pa velja še za čez dve leti.

Drago Mislej Mef



Demokratična stranka upokojencev Slovenije
Občinska organizacija Izola

Iskreno se zahvaljujemo vsem volilkam in volilcem, ki so nam zaupali svoj glas. Prav tako se zahvaljujemo vsem, ki ste nam finančno in materialno pomagali.

DESUS Izola



Za nepoznavalce bi bilo presenečenje tretje mesto **Sandre Letica** iz SDS, ki pa je, tudi na račun strankinega uspeha, zbrala kar 18,73% glasov, kar je v primerjavi z 9,07% izpred štirih let seveda velik uspeh. **Ivan Paliska** je za SDS skorajda ponovil rezultat iz leta 200 (prej 6,08%, zdaj 6,03%), podobno se je godilo SNS, saj je njihova kandidatka za malenkost izboljšala strankin rezultat. **Leon Čebulj** je kot kandidat SLS zabeležil podoben padec kot stranka (prej 4,15%, zdaj 2,81%), zanimivo pa je, da je **Darko Grad** za SJN v Izoli komaj prestopil »prag« (4,32%).



Mojca Ferle je kot kandidatka Aktivne Slovenije dobila manj kot pred štirimi leti, ko je bila samostojna kandidatka (prej 3,22%, zdaj 2,21%), **Nova Slovenija** je svoj izid prepolovila (prej 4,85%, zdaj 2,70%), **Janez Jug** pa je z Junjsko listo dobil 1,66% glasov. Še naprej se nadaljuje padec Zveze za Primorsko, ki je pred štirimi leti podpirala LDS, zdaj pa se zdužila v četvorček, ki je v Izoli z **Alešem Bohincem** dobil 1,12% glasov oziroma še enkrat več kot jih je četvorček dobil na državni ravni (0,53%).

Kako smo glasovali po voliščih?

OD VOLIŠČA DO VOLIŠČA

Glasovanje po posameznih voliščih v izolski volilni enoti se je seveda razlikovalo med seboj, vendar so največ glasov zbrale le tri stranke: ZLSD, LDS in SDS. Združena lista je bila najboljša devetkrat, LDS petkrat, SDS pa dvakrat. Na predčasnem glasovanju je premočno zmagala LDS, z glasovanjem po pošti pa ZLSD. Poglejmo, kako je bilo na posameznih voliščih:

1. Dvorana rdečega križa: 1. LDS (178 glasov), 2. ZLSD (157), 3. SDS (131), 4. DeSUS, 5. SNS
2. Dvorana občinskega sveta: 1. LDS (157), 2. ZLSD (141), 3. SDS (131), 4. SJN, 5. SLS
3. Dvorana društva upokojencev: 1. ZLSD (148), 2. LDS (124), 3. SDS (77), 4. ŠNS, 5. SJN
4. Kulturni dom: 1. ZLSD (251), 2. LDS (199), 3. SDS (130), 4. DeSUS, 5. SNS
5. KS Livade: 1. ZLSD (267), 2. LDS (225), 3. SDS (169), 4. DeSUS, 5. SJN
6. Osnovna šola Livade: 1. ZLSD (236), 2. LDS (208), 3. SDS (136), 4. SJN, 5. SNS
7. Hoteli Simonov zaliv: 1. LDS (237), 2. ZLSD (230), 3. SDS (165), 4. DeSUS, 5. SJN
8. KS Jagodje – Dobrava: 1. SDS (49), 2. LDS (43), 3. ZLSD (31), 4. SJN, 5. SNS
9. Baredi: 1. ZLSD in LDS (11), 3. SDS (8), 4. Junjska lista, 5. SNS
10. Šared: 1. ZLSD in SDS (45), 3. LDS (36), 4. DeSUS, 5. SNS
11. Cetore: 1. ZLSD (27), 2. SDS (13), 3. LDS (7), 4. NSI, 5. AS
12. Malija: 1. ZLSD (60), 2. SDS (39), 3. LDS (32), 4. SNS, 5. DeSUS
13. Korte: 1. ZLSD (85), 2. SDS (65), 3. LDS (54), 4. NSi, 5. DeSUS
14. Predčasno glasovanje: 1. LDS (77), 2. ZLSD (57), 3. SDS (43), 4. NSi, 5. SNS
15. Glasovanje po pošti: 1. ZLSD (10), 2. SDS (4), 3. LDS (3), 4. AS, 5. Četvorček in NSi

Spoštovane volilke in spoštovani volilci Izolanke in Izolani!

*Slovenska demokratska stranka SDS, občinski odbor SDS Izola in
naša kandidatka za poslanko SANDRA LETICA,*

se vsem vam, ki ste nam zaupali vaš glas, najpristrčneje zahvaljujemo.

Vaši glasovi so odločilno pripomogli k naši zmagi na volitvah.

Sedaj bomo imeli priložnost, da naše obljube tudi uresničimo.

*Še enkrat v imenu Sandre Letice, našega OO SDS Izola in
Slovenske demokratske stranke SDS, hvala za vaše zaupanje.*

Slovenija je na novi poti!

SDS

slovenska demokratska stranka

SVEDSKA JE LEPA TUDI V PETO

Učenci osnovne šole Vojke Šmuc smo se že kot peta generacija odpravili na Švedsko. Ker so bili maja meseca Švedi pri nas, smo jim sedaj mi vrnil obisk v njihovo mesto Karlstadt. Po celodnevni vožnji z letalom, smo v petek zvečer končno prispeli na težko pričakovano letališče v Karlstadu. Ker nam od dneva ni ostalo veliko, smo kar popadali v postelje, pripravljene od naših gostov. Izmenjava namreč poteka tako, da vsakdo izmed nas dobi po enega sovrstnika s Švedske.

Naslednji dan smo takoj začeli z zanimivim programom, ki je bil poln dogodivščin in novih izzivov, predvsem pa smo spoznali Švedsko in njene značilnosti. Prvi dan smo se odpravili v Boda Borg. Boda Borg je pravzaprav hiša z veliko sobami, v katerih smo premagali najrazličnejše fizične in miselne naloge: od plezanja, do računanja in plazenja ter reševanja različnih ugank. Vsak test je bil sestavljen iz štirih izkušenj; če jih opraviš dobiš značek, sicer so ti vrata v naslednji poskus zaprta. Preizkušnje so bile različne tudi po težavnosti. Najtežja je bila črna, potem rdeča, a najlažje je bila zelena. Naslednji dan smo preživeli z družino, vsak po svoje in vsak s polno mero zabave.



V ponedeljek smo Švedom predstavili Slovenijo, predvsem naše majhno ribiško mesto Izolo. Predstavili smo jim tudi našo šolo in prikazali, kaj delamo Slovenci v prostem času. Kasneje smo se preizkusili v peki jabolčne pite in bowlingu. Povečerjali smo tradicionalno švedsko hrano in našo pito, ki smo jo prej spekli.

Četrty dan smo se odpravili v Stockholm - glavno mest Švedske. Zbudili smo se že pred zoro, zato smo med vožnjo doživeli veličasten sončni vzhod. Mesto je res čudovito. Med gledanjem znamenitosti, smo imeli priložnost videti tudi kraljevo palačo ter na našo veliko srečo tudi kralja, kraljico in princeso. Za kosilo so nam postregli s pravo italijansko pico.

Potovanje ne bi bilo potovanje, če ne bi česa nakupili, tako smo del popoldneva zapravili v trgovinah. Učiteljici sta se v tem prekrasnem mestu tudi izgubili, vendar se nismo čudili, saj je mesto res veliko. Preostali del dneva smo prebili v živalskem vrtu. Zadnji dan smo preživeli v Karlstadu. Del mesta smo prehodili, drugi del mesta pa smo si ogledali z vode. Z barko smo namreč odpluli po reki.

Tako se je naš obisk na Švedskem še prehitro končal. Čeprav nam vreme ni bilo naklonjeno, smo se vseeno imeli zelo dobro! Četrtkova vožnja nazaj v Izolo ni bila tako zabavna kot prva, ker smo bili vsi žalostni. Naši prijatelji so seveda ostali na Švedskem. Nekateri pa smo se že zmenili za naslednje snidenje. (Julija Lipušček)

SLOVENSKA VOJSKA SE PREDSTAVI

Uprava za obrambo Postojna skladno z Zakonom o vojaški dolžnosti seznanja vojaške obveznike z obveznostmi, ki jih po novem prinaša vojaška dolžnost, in sicer vse, ki v koledarskem letu dopolnijo 18 let.

V sodelovanju s Slovensko vojsko je uprava pripravila tehnični zbor, na katerem si bo mogoče ogledati osebno opremo bojevnika 21. stoletja, bojna vozila in nekaj druge opreme enot Slovenske vojske ter vojaško ladjo Ankaran.

Ob tej priložnosti boste lahko dobili pomembne informacije o prostovoljnem služenju vojaškega roka, pogojih za pogodbeno opravljanje vojaške službe v rezervni sestavi Slovenske vojske in pogojih za poklicno zaposlitev v Slovenski vojski. V Izoli se bodo predstavili na pomolu

v sredo, 13. oktobra, od 9. do 13. ure. Pridite, veseli bodo vašega obiska!

Uprava za obrambo Postojna

SPOMENIKI SO ZATO

V torek popoldne je bil izolski pomol glasen in pisan bolj kot druge dni. Udeleženci praznovanja ob 50 - letnici podpisa Londonskega sporazuma, s katerim smo dejansko dobili sedanjo zahodno mejo, so po Piranu prišli še na odkritje spomenika, ki so ga nekaj dni pred tem postavili na kamnomet med obema izolskima pomoloma. Študentje kiparstva na likovni akademiji, Martina Kočevar, Anamarija Zovko, Gaja Zornada in Klemen Jeraša so, pod mentorskim vodstvom Aleša Sedmaka in Mirka Bratuše v delavnici v Koverljagu oblikovali kovinski jadri, ki ju povezuje boginja zmage, naročniki pa so si nakopali kar precej jeze in užaljenosti tistih, ki menijo, da bi bilo bolje, če bi obletnico prepustili zgodovinarjem, ne pa da ji dajemo takšen javni in predvsem politični pomen.

Da gre za zares občutljivo tematiko je moč razbrati tudi iz govora, ki ga je pripravila županja Breda Pečan in ga, v skrajšani obliki, objavljamo v nadaljevanju.

...Če lahko mirne vesti trdimo, da sta priključitev Primorske leta 1945 in sklenitev Londonskega sporazuma pomenili vsaj delno popravo krivične razdelitve slovenskega narodnostnega ozemlja z rapalsko pogodbo, pa seveda ne moremo reči, da dogodki po vzpostavitvi nove meje niso povzročili novih krivic....

Dogajale so se hude stvari, ki so pregnale na tisoče in tisoče Italijanov, Slovencev in Hrvatov iz Istre, njihove stare domovine in do takrat začasno cone B svobodnega tržaškega ozemlja, večino neprostoVOLjno, mnoge pa vendarle tudi po lastni odločitvi in izbiri, preko na novo zarisane meje v Italijo. Mnogi med njimi so bežali pred grožnjami lastnih sosedov ali prišlekov iz sosednje Jugoslavije, mnogi so videli v Italiji večje možnosti za preživetje kot v zelo črno opisovani komunistični Jugoslaviji, marsikoga pa so tudi premamila vabila Italije, ki je bila konec koncev dolga desetletja pred tem njihova edina domovina....

Redki so premogli toliko poguma ali pa morda nekateri med njimi toliko zaupanja v novo oblast, da so se odločili ohraniti svoje korenine v domači zemlji. Prav ti na nek način danes predstavljajo še edino vez med tistimi, ki so odšli in nami, ki smo

se priselili na izpraznjeni prostor z vseh vetrov: prvi val iz hrvaškega dela Istre, drugi pa iz brkinskih, kraških in štajerskih ter osrednjeslovenskih vasi in mest. Vsi tisti med njimi, ki se osebno spominjajo časa pred petdesetimi leti, so polni žalosti in pogosto tudi zagrenjeni. Nič nenavadnega: dolga leta so kljub deklariranim pravicam, ki naj bi jih imeli po določenih londonskega sporazuma, prenašali če že ne preganjanja pa vsaj ponižanja in pogosto tudi prikrite grožnje, če so se odločali uveljavljati svojo italijansko poreklo....

Toda staroselci, tako Italijani kot Slovenci in Hrvati, ki so ostali v Istri in priseljenci - rekli so nam »tisti iz Jugoslavije«, zlasti pa otroci tako enih kot drugih, smo počasi postali sosedje, postali smo potrebni eni drugemu in ustvarili smo tako stopnjo sožitja, da ga zagotovo nobena zla beseda ne more več zastrupiti in uničiti in samo upamo lahko, da nas tudi nobena svetovna velesila ne bo premikala sem in tja kot šahovsko figuro. Skupaj smo začeli ustvarjati drugačno družbo, ki ni bila podobna niti tisti pred letom 41 kot tudi ne poznejši med letoma 54 in 70....

Naj naši jadri, ki ju povezuje boginja zmage, vsakomur, ki se bo poglobil v simboliko skulpture, pripovedujeta, da smo zares eno ljudstvo dveh narodov, ki ju povezuje skupno Jadransko morje in da smo s skupnimi močmi v preteklih petdesetih letih skupaj premagali vse ovire do strpnega in ustvarjalnega sožitja med nami.

Povejmo še, da so ob 50 letnici memoranduma v Znanstvenem raziskovalnem središču pripravili posvet na to temo, sicer pa dogodek, zaradi stavke, ni bil deležen novinarske pozornosti in tako je ostal bolj ali manj naša, lokalna last.



ZDRUŽUJEJO A TUDI RAZDVAJAJO

Spomenik na kamnometu med obema izolskima pomoloma je sprožil vrsto različnih reakcij že v trenutku, ko je županja odločitev o postavitvi spomenika v Izoli predstavila na kolegiju s podžupani.

Podžupan in dolgoletni novinar ter eden najvplivnejših mož italijanske narodnostne skupnosti v Sloveniji, **Silvano Sau**, je namreč izrazil začudenje nad tem, da se županja o postavitvi spomenika ni posvetovala z nobenim od njih, kasneje pa je svoje pomisleke, ki so, glede na prisotnost pripadnikov narodnosti na slovesnosti, utemeljeni, javno predstavil tudi v prejšnjem Mandraču. Toda tudi potem ni dobil nobenih odgovorov in pojasnil, zato se je odločil, da se v znak nestrinjanja ne bo udeležil slovesnosti ob odkritju spomenika. Enako sta se odločila tudi **druga dva podžupana** (**Simonovič, Franca**), ki sicer nimata povsem enakih razlogov, saj ju moti predvsem dejstvo, da takšne odločitve sprejema županja kar sama. Očitno pa so se podobno odločili tudi v nekaterih vodstvih političnih strank, saj smo med proslavo v bližini, a ne na proslavi, srečali vodilne ljudi izolskega SDS v družbi **Silvana Sau-a** in kasneje

tudi podžupana in predsednika LDS, **Igorja France**, kar bi, prenešeno na raven občinskega sveta lahko pomenilo temeljit politični zasuk tudi na občinski ravni.

To, da je spomenik povsem skvaril veduto mandrača je ob teh pomislekih res zgolj vprašanje estetike.



LEPA VIDA PRVA NA BARKOLANI

V nedeljo bodo Tržaški zaliv spet zapolnila jadra vseh mogočih plovil iz Italije, Slovenije, Hrvaške pa tudi iz bolj oddaljenih dežel.

Ob tej priložnosti je koprski župan **Boris Popovič** sprejel svojega tržaškega kolega **Roberta Dipiazza**, predsednika Tržaške pokrajine **Scoccimara** ter predsednika dežele **FJ-K Riccarda Illyja** in jih izzval na dvoboj, saj posadka **Maxi Jene** prihaja v Barkovlje po zmago.

Barcolana bo štartala v nedeljo, 10. oktobra, ob 10. uri, na njej pa naj bi sodelovalo približno 2000 jadrnic. Kot je povedal predsednik jadrnega društva **Barcola Grignano Mauro Parladori**, je udeležba slovenskih jadrnic po številčnosti takoj za italijanskimi, spomnil pa je tudi na slovenski rekord, tri zaporedne zmage, ki ga doslej še nihče ni presegel. V imenu Jadrane zveze Slovenije je organizatorje pozdravil predsednik Jadrane zveze Slovenije, **Janko Kosmina**, ki je dejal, da je **Barcolana** tudi malo slovenska, pa ne le zaradi udeležencev, pač pa, ker se del odvija tudi v slovenskem morju. Sicer pa je letošnja **Barcolana**, ki jo spremljajo številne vzporedne prireditve, že 36 po vrsti, ob evropskem mednarodnem letu športa pa je pokroviteljstvo nadjno prevzela Evropska komisija oziroma predsednik **Romano Prodi**. Organizatorji pričakujejo, da bo Trst v teh dneh obiskalo približno 250 tisoč ljudi.

Pa še zanimivost.

Tudi letos je vso konkurenco prehitela jadrnica **Lepa Vida**, saj se je kot prvi udeleženec tudi letos prijavil **Ivan Pivac** iz **Izole**, ki je s svojo **old tajmerko** redni udeleženec te prestižne jadralske prireditve.



POGLED po spremembi ZAZIDALNEGA NAČRTA

Novogradnja v SRCU Izole,
ob Drevoredu 1. maja



INVESTITOR:

IGT d.o.o.

Pod vinogradi 11, IZOLA, 6310

GSM: 041/623-520, tel/fax: 05/64 16 800,

e-mail: igt@siol.net

Zbiramo potencialne interesente za nakup stanovanjskih enot visokokvalitetne gradnje.

Domačinom-Izolanom nudimo 7% popust ob nakupu.

Po spremembi zazidalnega načrta se OHRANI
ZELENI PARK v CELOTI !

Nogomet – 2. SNL

IZOLA ARGETA – FACTOR 1:5 (0:2)

IZOLA Mestni stadion, gledalcev 150, sodnik Gostenčnik (Maribor) 6.5. Strelci: 0:1 – Hribar (10), 0:2 – Hribar (35), 0:3 – Hribar (69), 0:4 Hribar (75), 0:5 – Šalja (11m), 1:5 – Hasič (92).

IZOLA ARGETA: Paal 6, Valenčič 6, Sirotič 6, Ružnič 6, Franetič 5, D. Božič 5, Rastoder 6, Nadal 5, Meš 6 (od 73. Hasič), Šestič 6, Bašanovič (od 75. Hanc).

Potem, ko so se z dobro igro proti prvoligašu Publikumu z porazom 2:0 poslovili od tekmovalca za pokal Hervis oz. NZS, ni verjetno nihče pričakoval takšnega razpleta na tekmi proti Factorju. Hudi poraz je zdaj potrdil, da igra izolske enajsterice ni, kot bi morala biti. In to kljub tokratni močni vzpodbudi s tribun, saj so Ribari držali besedo s petkovskega sestanka s trenerjem in igralci in navijali kot v starih časih. Verjetno niti sami igralci nimajo prave razlage o nedeljski katastrofi. O tekmi ni kaj veliko zapisati, saj so novinci v ligi, ki so sicer izgubili nekaj začetnega elana, udarili že zgodaj in spričo slabe igre Izole v prvem delu kmalu podvojili vodstvo. Ljubljancem Hribar, ki je v nadaljevanju še dvakrat izkoristil napake obrambe, je postal s štirimi zadetki na eni tekmi rekorder v drugi (verjetno tudi v prvi) ligi. Vsekakor gre tokrat čestitati Ribarom za njihovo športno obnašanje, čestitka pa velja tudi kot vabilo za udeležbo na preostalih srečanjih Izole. (BRANKO VUGA)

ČMO RIBARI RES HULIGANI?

Drugo leto bomo Ribari proslavili 15. obletnico obstoja. Doživljali smo padce in vzpone v nogometu, rokometu, odbojki itd., pa veličastne dosežke izolskih športnikov (Vasilij Zbogar, Vesna Dekleva...), pa razpad nogometnega kluba. Organizirali smo turnirje za mali nogomet, pa ogled skokov v Planici, reševali stanovanjske stiske članov, veliko njih zapodili iz društva, reševali in tudi nekajkrat rešili probleme vezane na drogo, se vključevali v novoletne prireditve in sodelovali na Ribiški fešti (nikoli javno pohvaljeni ali omenjeni, kot da smo društvo foreštov). Brez dotacij smo si sami skoraj vse financirali (ko smo zaprosili, nam je tudi županja pomagala). Morda smo bili premalo sitni in si raje sami ustvarjamo svojo pot, medtem ko nekatera, tudi mladinska društva, razsipavajo denar. Tudi prav.

Nikakor pa ne pristajamo na to, da smo huligani. Ekipam smo sledili tudi v najbolj zakotne vasi in jih bodrili.

Gospod Vuga, prepovršno in premalo časa spremlja nogometno sceno v Izoli, Obali, Sloveniji itd., da bi to vedel. Normalno je, da si vsak navijač želi uspehov svojega kluba, pa tudi podmladki vidijo v članih svoje vzornike.

Ko pa navijači (in Izolani očitno tudi, saj tribune samevajo) začutimo nesposobnost posameznih članov vodstva, so posledice tu. V našem društvu ne podpiramo nasilja in se želimo pogovarjati z upravo, toda ko ta zataji, se tudi komunikacije prekinejo, nastanejo posledice, kot je pisanje po zidovih, prekinjanje tekem itd. Kdo je kriv? Ali res samo navijači? Tudi v društvu nekontroliranih dejanj ne podpiramo in je gotovo to širše kompleksno vprašanje. Žugati s prstom ni dovolj. Mi ne želimo takoj 1. SNL, le stabilno ekipo in upravo z dolgoročnimi cilji...

Prejšnji petek smo na željo članske ekipe MNK Izola imeli sestanek v društvu Ribari. Pogovarjali smo se o razmerah in kako jih urediti. Sprejeli smo sklepe, da bomo v nedeljo navijači in igralci dali vse od sebe a brez incidentov. Rečeno storjeno. Rezultat igre 1:5, shema igre 1-3-3-3-1, kaj za vruga je ta shema. Oni so bili v prostoru vedno v prednosti enega ali dveh igralcev. Popoln poraz. Pa igralcem niti ne zamerimo. Uprava, uprava, ti si ... Kako naprej? To pa je predvsem stvar uprave in MNK Izola.

Na sestanku smo tudi dorekli, da Izola 3. lige ne bo dočakala, kajti onemogočili jim bomo tudi tekmovalanje v U-8. Klub bodo lahko zaprli. Naj vam bo to jasno! Kajti izjave »sive eminence«:

»Zaradi mene ne rabimo članov v Izoli«... Ne bo držalo, gospod. Vemo namreč, da si najmlajši člani v vrstah želijo napredovanje v višje kategorije. Ali pa morda želimo imeti le bazo igralcev, da jih razprodajamo in boste vi gospodje na njih služili?! E vero, ne! Raje vidimo rožice cveteti na igrišču. Klub za nas ne bo obstajal – JASNO IN GLASNO!! Zato storite vse, da se stvari v klubu uredijo, oziroma umaknite se in prepustite mesto drugim, bolj sposobnim ljudem.

Povezano s to temo. V Izoli bomo v kratkem pridobili dve umetni igrišči. Mularija in rekreativci pa bomo tako izgubili še eno asfaltirano igrišče za mali nogomet. Kje bomo brcali? Na umetni površini za 15.000 sit na uro? Že sedaj, ne mularija, ne rekreativci nimamo kje brcati, organizirati turnir ali ligo (kot v Kopru) na odprtem! ZMIGAJTE SE!

Prosimo vas tudi, da pustite prehod s športne dvorane do stadiona non-stop odprt, sicer bodo »huligani« po svoje uredili zadevo. (po vsch načrtih prehod mora biti)

V petek smo v društvu tudi organizirali druženje v sponzorski zasedbi kuharjev iz Gušta, ki so nam pripravili kulinarčne dobrote iz njihove hiše. Hvala vam. Morda bi to ponovili pred novim letom? (Ribari Izola)

Jadranje SLOVENCİ OSVOJILI MLADO BARKOLANO

Z regato mladih jadrancev v razredu Optimist so v soboto otvorili pred-barkolanski jadralski teden. Rekordna udeležba 403 tekmovalcev je sicer obetala zanimiv obračun med najmlajšimi, a brezvetrje ni omogočilo nič več kot izpeljavo ene same regate. Ker v nedeljo ni bilo nič boljše so obveljali sobotni rezultati, in morda bi lahko rekli k sreči, saj je v kadetski konkurenci med skupno 121 fanti in dekleti zmagala Slovenka Kim Pletikos (JK Pirat Portorož) pred Italijanom Luco Taglielegna in Avstrijsko Laro Vodlau.

V juniorski konkurenci se je za zmago potegovalo 283 jadralk in jadrancev, slavil pa je Poljak Jukasz Prybysek pred Nemko Tino Lutz in Nemcem Julianom Autenriethom. Naš najboljši je bil Izolan Simon Laganis (Olimpic) na devem mestu. Ren Kaligarič je bil 71-ti, Klas Kaligarič pa 78-ti (oba Olimpic).

Tudi pri kadetih so bili Olimpicovi optimisti uspešni, saj je bil GAL Švarc 11-ti, mesto za njim pa se je uvrstila Claudia Mesarič.

3. SNL Jadran Dekani: Avtoplus Kortel: 1 (0:0)



POGLED S STRANI

piše ŽARKO
za Kapucino Šport



Obilica dogodkov je za nami. Če odmislim volitve, nam je tudi šport prinesel veliko vsega. Dobili smo nove super ligaše (balinarji), hitrostnega avtomobilskega prvaka (Jereb) in nekaj ligaških zmag. Seveda vsem ne gre po načrtih. Izolske rokometnice so tudi v drugo izgubile.

Ponavljja se lanska sezona in vse skupaj je slaba napoved za sobotni evropski krst. Tudi Boris Čuk izgublja potrpljenje, spremljajoče stvari so urejene, le izvajalke se še niso prav prebudile, težko bo loviti zaostanek, ostaja še celo prvenstvo, vendar moraš vsaj direktne tekmece premagati. Še težje bo, ko se bodo tekme vrstile v sredo in soboto. Po sobotni evropski tekmi bodo dekleta v sredo gostile Kočevje. Tekme ne smejo izgubiti, v nasprotnem jim bo zelo težko ohraniti status. Moška ekipa je štartala z izdatno zmago. pričakovano, tudi sama tekma je bila zanimiva. Gorenjci so se upirali, naši od zelo lepe in domiselne igre do začetniških napak. Napad je trenutno boljši od obrambe, ekipa Alples pa verjetno tudi ni pravo merilo za oceno moči in zmožnosti izolskih rokometnih želja. Napredovanje, višja liga, vendar bo potrebna maksimalna pripravljenost. Nasprotniki naši dobro

poznajo, zmage na gostovanjih bodo zelo pomembne. Sicer pa, slovenski rokomet že dobiva prave obrise, nekaj in nekdo pa stvari tudi lahko zaplete. Težko je našim sosedom (Kopru) po dveh porazih, tudi Škofjotke so po dveh pokalnih zmagah izgubile doma proti Škofji Loki. Napovedi so tako silno nevhvaležna stvar, celo zelo dobrim poznavalcem se lahko zaplete. Čar športa, žal vsi vemo, da so ti čari pogojeni največkrat z drugimi stvarmi. Pri nas smo zadovoljni z milijon tolarji, drugim pa še milijon evrov ne predstavlja veliko. Razmerja so porušena, razbijanje glav (dobesedno) pa tudi ne bo rešilo stvari. Uživate v športu (kako)

www.goldenindex.com

Odbojka V SOBOTO ŠTART ODBOJKARIC

V soboto bodo s tekmo v Kočevju proti tamkajšnji istoimenski ekipi začele novo prvenstvo izolske odbojkarice. Ekipa trenerja Tihomirja Pešiča ima letos novega sponzorja in bo tako nastopala pod imenom »Hitachi«. Moštvo je zapustilo kar nekaj igralcev, tako da bo nastopalo okrnjeno. Kljub temu pa Pešič računa, da bodo tudi letos kos večini tekmecev in se borili za mesta pri vrhu lestvice. Več o tem v naslednji številki. (bv)

Rokomet - 2. SRL - člani - zahod RD IZOLA: RD ALPLES ŽELEZNIKI 35 : 23

RD Izola: ALEN KLEVA, IGOR VIŠKOVIČ, JURE ZRINSKI, LUKA GOMEZEL, MARTIN GREGORIČ, MATEJ MARINAC, MITJA LUKEŽIČ, UROŠ ČUK, DRAGAN KEVIČ, ANDREJ KLEVA, JAN CETIN, LUKA VOLK, MATJAŽ MUHA, GORAN RADOJKOVIČ, DAVID ZORIČ-STEPANČIČ, UROŠ VIDALI, DAVID BUBNIČ, MATEJ VELUŠČEK, ELVIN ČOSIČ, GORAN ČEBULAR, ROMAN ŽEGER

MLADINCI RD IZOLA: RK GOLD CLUB 34:34 RD IZOLA: RK CELJE PIVOVARNA LAŠKO 22:35

Mladinci Rd Izola so odigrali prvi in drugi krog 1. mladinske lige.

V prvi tekmi so v primorskem derbiju izenačili z Gold Clubom in Hrpolj. Domači so imeli ves prvi polčas pobudo, vodili so že s petimi goli razlike. V napadu sta dobro odigrala predvsem Čosič in Stepančič, žal pa se je slednji kmalu poškodoval. V drugem polčasu so naši še naprej vodili. Pri izidu 20:16 pa sta sodnika izključila 3 izolske igralce, ostali pa se niso najbolje znašli, saj so gostom prepustili delni izid 0:9 in vse je izgledalo da se izolska barka potaplja. A so se z goli zanesljivega Čosiča, Gomezelja in Volka domači pobrali ter na koncu iztržili zlata vredno točko, čeprav so pred tekmo morda pričakovali več.

Minulo nedeljo pa je v Izoli gostovalo Celje. Naši fantje, tokrat močno oslabljeni (igrali so pretežno kadeti) niso imeli nobenih možnosti proti odličnim Celjanom, ki so tako zaluženo odnesli obe točki domov.

Za Izolo so na obeh tekmah igrali: Matej Velušček, Uroš Čuk, Uroš Srabotič 2, Rok Gomezelj 7, Matej Srabotič 8, Matej Kleva 2, Luka Gomezelj 8, Elvin Čosič 14, Luka Volk 8, Rok Jurman 3, Amel Redžić, Milan Tontić, David Ivančič 1, Primož Blatnik, Matic Čebulj, David Stepančič 2, Mitja Lukežič 2

KADETI RK MITOL SEŽANA: RD IZOLA 18:51

Izolska ekipa kadetov počasi prihaja v formo. Minuli vikend je zlahka opravila vrstnike iz Sežane. Pri naših se je strelsko najbolj izkazal Kleva z desetimi zadetki, svoje delo pa je dobro opravil tudi vratar Kljun. Ta vikend Izolani gostijo Trst.

Za Izolo si igrali: Alen Andrašič, Igor Čuk, Rok Jurman 7, Rok Gomezelj 3, Matej Kleva 10, Matej Srabotič 3, Matic Čebulj 3, Milan Tontić 8, Jan Radojkovič 7, Uroš Srabotič 5, Andrea Radolovič 4, Amel Redžić 1, Matjaž Kljun

ŠD MAESTRAL NIZA USPEHE

Čeprav ŠD maestral deluje šele dve leti, se lahko pohvali z mnogimi uspehi, med katerimi vsekakor najbolj izstopa državni naslov, ki so ga v minuli sezoni osvojile mlajše deklice B (rokometiške rojene leta 1992 in mlajše). Sezono 2003/2004 so dekleta zaključila z udeležbo na mednarodnem rokometnem festivalu Eurofest v Izoli, kjer so mlajše deklice potrdile naslov državnih prvakinja in osvojile v močni konkurenci 1. mesto.

Tudi njihove starejše klubske tovarišice so prijetno presenetile ter ostale vse do konca turnirja v boju za medalje. Po porazu z ekipo Umaga so osvojile končno 4. mesto. Maestralovke so se skupaj z trenerji Tonetom Baričem, Brankom Franovičem ter Denisom Finkom na novo sezono začele pripravljati sredi avgusta. V sklopu priprav so se udeležile tudi turnirja v Beogradu. Ekipa mlajših deklic je v prestolnici Srbije in Črne gore opravila z vsemi tekmicami in brez poraza osvojila 1. mesto. Zavzeto delo v zadnjem času se je obrestovalo tudi starejšim deklicam (letnik 1990 in mlajše), ki so se iz Beograda vrnile z bronasto medaljo.

ŠD maestral tako z svojimi zavirljivimi uspehi dokazuje, da so navkljub slabšim vadbem pogojem (dekleta večinoma trenirajo na zunanjih igriščih) z marljivim in kvalitetnim delom delom veliko doseči.

IZOLA CUP 2004

Športna agencija Sportmaestral club iz Izole tudi letos pripravlja mednarodni turnir v mini rokometu. Tekmovanje bo potekalo v soboto 9. oktobra v telovadnici osnovne šole v Livadah v Izoli, za dečke in v nedeljo 10. oktobra 2004 v isti dvorani za deklice. Turnir je v preteklih letih dobil kar nekaj stalnih obiskovalcev, tako da je vsako leto družina, ki se jeseni zbere v Izoli vedno številčnejša. Tako tudi letos organizator predvideva, da se bo zbralo okoli 40 ekip Hrvaške, Italije in Slovenije. Prijave je organizator sprejemal do 5. oktobra 2004. Nastopajo lahko ekipe sestavljene iz igralcev in igralcev letnika 1994, ter 1995 in mlajši. Igra se na nekoliko pomanjšanem igrišču (12x20m), tudi goli so znižani na 1,8 metra. Ekipa šteje 4 igralce in vratarja ter tri rezerve. Igra se brez centra, izključitev pa traja 30 sekund. Vsaka ekipa bo odigrala najmanj štiri tekme. Podroben razpored in propozicije tekmovanja bodo ekipe prejele kasneje. Za najboljše po tudi dobro poskrbljeno. Poleg pokala prejmejo prve tri uvrščene ekipe tudi medalje, posebno nagrado pa bo prejela najoddaljenejša ekipa, najuspešnejši klub, oz. rokometna šola ter najboljši igralec in vratar po posameznih kategorijah. (EŠ)

Ples

Na svetovnem prvenstvu v hip hop-u, ki je bilo od 29. septembra do 3. oktobra v Bremnu sta Slovenijo zastopali tudi dve članici plesnega kluba TITTY DANCE iz Izole. V kategoriji HIP HOP / SOLO / PIONIRKE sta si kot najboljši slovenski pionirki v konkurenci 63 tekmovalk iz 20 držav (priplešali odlične rezultate. Urška Umer je bila 21-ta, Katarina Hrvatina pa 31-ta.

Vse zainteresirane obveščamo, da bo v PETEK 08.10.04' potekala 1. vaja celoletnega plesnega tečaja "HIP HOP REKREACIJA ZA STARŠE oz. ZA VSE, KI STE DOPOLNILI 30 LET"!!! Vaje bodo potekale vsak petek od 21.00 do 22.30 v rekreacijskem centru za ženske Gymbofit na Rudi.

Namizni tenis - I.SNTL - članice Istrabenz : Arrigoni 6:0

V soboto se je pričelo prvenstvo v vseh namiznoteniških ligah. Izolanke so prvo tekmo igrale proti ekipi Istrabenza iz Kopra. Koprčanke so vlogo favoritinj popolnoma opravičile in zmagale 6:0. Igralke Arrigoni so dvoboj odigrale boljše kot pove rezultat. Ob dobrem dnevu bi zagotovo Kristina Rahotin lahko nekoliko omilila poraz za kaj več pa trenutno ni možnosti. Za ekipo sta nastopili še Marika Jauševac in Kristin Fatorič. Zagotovo čaka ekipo težek boj za obstanek, v katerem bo vsaka točka prišla prav. Prva priložnost bo že v soboto, ko ekipa gostuje pri novincu v Ligi Vesni iz Zaloga.

Maja Grizelj med osem

V nedeljo je na Jesenicah potekal 1. odprti turnir RS za mlajše kadetince, ki šteje za državno rang lestvico. Najboljše se je uvrstila Maja Grizelj, ki je za med štiri z 0:3 izgubila s Sapkovo iz Fužinarja Interdiskonta, ki je bila tudi kasnejša zmagovalka turnirja. Uvrstitev na glavni turnir je uspela še Urški Bernetič, ki je za med osem izgubila ravno s klubske kolegice Majo Grizelj. Sam turnir je pokazal, da so mlade Izolanke tehnično na nivoju najboljših. Ob dobrem delu pa bo zagotovo kakšna medalja prišla z državnih turnirjev tudi v Izolo.

Dve veslaški regati v Trstu: 22. regata Očetje & Sinovi in 3. regata Barcarola

Veslači in starši VK Argo Izola na povabilo organizatorjev so se konec tedna udeležili tradicionalne že 22. regate Očetje & Sinovi (Trofeo Padri & Figli) in 3. regate Barcarola (Barcarola-Trofeo Nazario Sauro), kjer so se pomerili v čolnih s posebno gradnjo primerni tudi za bolj valovito morje: jole.

Na 3. ediciji Barcarole, ki je bila 14. avgusta odpovedana zaradi grdega vremena, so se pomerili v svojih kategorijah veslači in kajakaši. V mešanih ekipah med nastopajočimi klubi v joli četveč s krmarjem so veslali Tomi Davidovič, Rajko Hrvat, Peter Batič, kjer so vsak v svoji ekipi odnesli domov medaljo.

Najuspešnejša sta bila Boštjan Božič, ki je v joli enojec v prvi jakostni skupini v zadnji metrih prehitel vse in osvojil prvo mesto, ter Macarol Veronika v mešani ekipi z Saro Coronica iz Saturnie, ki sta tudi premagali ostale veslačice in odnesla zlato medaljo.

Za zaključek italijanske veslaške sezone je tržaški klub Ginnastica Triestina Nautica organiziral že 22. regato Očetje & Sinovi, kjer že ime pove vse, v čolnih sedita skupaj oče in sin oziroma mati in hčerka. Prijavilo se je rekordno število 17-ih ekip (14 očetov, 3 matere), ki so se pomerili na progi dolgi 1000m. V prvi najhitrejši skupini je predsednik kluba Egidio Krajcar nastopil s sinom Erikom in v finišu sta za las izgubila prvo mesto, tako sta se mogla zadovoljiti s srebrno medaljo. V isti skupini so veslali tudi Macarol Ljubo in Gregor, ki sta zasedla 4. mesto ter Batič Andrej in Peter z 7. mestom. V drugi skupini je Krajcar sedel v čoln z mlajšim sinom Luko, uspel jima je veliki met, pometla sta z vso konkurenco ter odnesla domov največji pokal. Tretje mesto sta si priborila ponovno Ljubo Macarol tokrat v čolnu s hčerko Veroniko, 7. mesto pa je pripadlo Kerin Aleksandru in Izidorju.

Po končanih regatah so organizatorji pogostili vse nastopajoče ter v prijateljskem vzdušju si zapisegli ponovno snidenje čez eno leto.

Avtomobilizem JEREBU KONČNO TUDI SATURNUS

Po reliju Interspeed in YU v Srbiji in Črni gori, je bilo Jerebu vendarle usojeno tudi slavje na Saturnusu. Kot je Andrej po koncu relija tudi priznal, mu prav osebno ta zmaga pomeni ogromno, saj se je v svojih najstniških letih prav na tej dirki dobesedno zastrupil z avtomobilizmom.

Pot do zmage pa vendarle ni bila lahka. Reli Saturnus je bil namreč letos izredno naporen, znova je dobil nekdanjo dolžino preko 200 kilometrov hitrostnih preizkušenj, ob že tako zahtevni trasi pa je bila dodatna oteževalna okoliščina še spremenljivo vreme. V takih razmerah je bilo seveda izredno težko napadati na vsaki hitrostni preizkušnji. Vmes je bilo tudi precej dežja, ceste pa so bile sploh prvi dan zelo drseče. Zmaga na 27. reliju Saturnus je bila prava poslastica letošnji sezoni, ki je bila za Andreja Jereba in Mirana Kacina pravzaprav sanjska. Prvi dan relija je posadko na dirki obiskal tudi prodajni direktor Prodriva Jason Hill, ki je le še enkrat več izrazil svoje zadovoljstvo nad vožnjami Jereba in Kacina, ki tako zmage na Saturnusu nista niti enkrat postavila pod vprašaj.

SMOLA NEMARNIKA

Tudi ekipa INZ Racing Team je odšla na 27. Hella Saturnus rally z velikimi pričakovanji. Po tretjem brzincu sta bila peta, nato pa je najprej odpovedala četrta prestava, iz menjalnika pa je pričelo iztekati olje. Na 4. hitrostni preizkušnji, Supespecialu na rallycross poligonu v Logatcu pa je progresivno odpovedal cel menjalnik in Tom je s težavo privlekel avtomobil do servisne cone. Tam je ekipa lahko le nemočno ugotovila, da je sklop povsem odpovedal in sledil je odstop. Zadnji letošnji nastop INT Racing Teama bo torej čez tri tedne na 1. rallyju Postojnska Jama. Nato pa bo padla odločitev, kako v prihodnje. /INT Racing Team

Bio Botegin

NOVO V IZOLI !

TRGOVINA Z ZDRAVO PREHRANO IN Z NAPITKI

ZA OTROKE IN ODRASLE.

NA VOLJO SO TUDI TRADICIONALNA JAPONSKA ŽIVILA,

NARAVNA KOZMETIKA IN ŠE KAJ!

Dobrodošli v prodajalni na Muzčevi ul. 2,
v neposredni bližini živilske tržnice!

Telefon št.: 6400-272.

OBALNA PAŠTETA JE DOKAZ, DA MLADI SO !

In zgodilo se je. Druga Obalna Pašteta v Shoto Klubu je uspešno za nami. V enem samem večeru, natančneje med soboto in nedeljo, se je zvrstilo sedem bendov, dva jezdeca plošč, eno tekmovanje srednjeevropske borilne veščine (BEB fighting) ter kulinarčna zakuska. Na dan volilnega molka je bilo v in okoli Shoto kluba kakšnega pol tisočaka mladih iz Izole in sosesčine, ki so pokazali, da so in da tudi marsikaj ustvarjalnega počnejo. Povrhu vsega pa vse to še brez negativnih vibracij, ki jih Shoto klub res ni vaje. Kar vprašajte izolske policiste. Zdaj pa k vsebini. Najprej glasba.

Dogodek so odprli lucijski **MAJKUVAMJEBEM** civil noise orchestra. Štirinajst (14!!!) članov naenkrat je verjetno največ, kar zmora naš mali oderček. Sploh pa takih članov, ki niso stali za trenutek pri miru. Bobni, kitara, bas, trobenta, francoska harmonika, prečna flavta, marakas in še bi lahko naštevali, vse skupaj namenjeno izdelavi kvalitetnega jazz noisa... vsekakor zanimivo. Za njimi so nastopili tokrat malce utrujeni **WEJN & THE GENZIS**, ki pa so se kljub temu hendikepu zelo dopadli



matinejskemu občinstvu s svojim modernim rock'n'roll grungem. Sledil je koprski nakladač **J-DON**. Kratek, toda kljub temu soliden nastop, za njim pa so bili na vrsti obalni jazz metalci **SUISOUND** in kot je bilo pričakovati so navdušili takrat že zelo številčno publiko.



To je uspelo tudi naslednjim, tržaškim **UP TODAY** z njihovim emocionalnim hroplenjem in domačim **SOTTOMAYOR** z malo bolj mirnim novim valom. Kot zadnji so na oder prišli rovinjski pank rokerji **TITO'S BOYS** in dosegli to, kar so si tudi prizadevali: razmetavanje mladostniške energije pred odrom. Povejmo še, da je ob dogodku izšla tudi CD plošča s posnetki vseh nastopajočih, ki so jo prejeli vsi obiskovalci kluba, zdaj pa že potuje kot promo CD po drugih slovenskih klubskih prizoriščih. Pred, med in po vsem tem, pa se je pred klubom dogajal »party« z dvema dj-jema: **DAHOW**, bolj usmerjen proti boben-bas filozofiji ter **ANDREW TECHNIQUE**, pristaš nabijalskega techna. In bila sta idealna zvočna podpora drugemu svetovnemu prvenstvu **BEB fightinga**. Boji



so bili tako hudi, da je finale zaradi "poškodb" nasprotnika brez boja dobil Lucijan Nejc, ki je tako postal svetovni prvak za leto 2004. Vso prireditev so odišavili naši izjemni kuharji **Žeži, Pegan, Puljo in Bobo**. Glasba, ples, šport, morje in... ali se vam ne zdi, da bi lahko umanjale sardele in brodet?



Vsekakor ne... no, na koncu pa so le zmanjkale, kar pa tudi ni slabo. Seveda ne gre pozabiti, da je organizatorjem pomagal **KIŠD s Filipom** na čelu. Pa še napoved naslednjih dogodkov: v petek bosta nastopili dve gornjeradgonski skupini. **Little Ann** so grungerji, **In-Šane** pa melodični hitroprogaši. V nedeljo pa se vrnejo po letu dni odsotnosti belgijski **CORNFLAMES**, indie rock zasedba prekleto svetle prihodnosti...samo še stvar časa. (Čupa)



MODUS
RENAULT. USTVARJAMO AVTOBOLE.

Odrasti?
Zakaj le?

VOZITI DOLGOČASEN AVTO?
NITI SLUČAJNO!!!

Zato pridite
od 7. do 11. oktobra
na dneve odprtih vrat,
kjer vas čaka dvojno presenečenje:

razposajeni novi Modus
in pet dni izjemnih pogojev nakupa
za vse modele Renault!

TrgoA PSC d.o.o. Koper
05 6636 117

PSC KOPER
05 6636 117

PSC LUCIJA
05 6775 090

PSC SMRDELI
ILIRSKA BISTRICA
05 7100 760

Petek, 8. oktobra ob 20.00 KULTURNI DOM IZOLA
Skupnost Italijanov F. Tomizza iz Umaga vabi na ogled predstave
Pippo Rota:

CAROSSELLO UMAGHESE

/ v organizaciji Skupnosti I. D. Alighieri iz Izole /
Vstopnine ni!

Sobota, 9. oktobra ob 20.00 KULTURNI DOM IZOLA
Špas teater predpremiere

FUNNY MONEY

Ray Cooney:

Režija Vinko Moderndorfer

Igrajo: Janez Hočevar Rifle, Stanislava Boninsegna, Matjaž Tribušon, Mojca Fatur, Slavko Cerjak, Uroš Smolej in drugi ... Vstopnina: 2.400 SIT v predprodaji, 2.200 SIT upokojenci, študentje, na dan predstave 2.700 SIT, 2.400 SIT upokojenci, študentje

Sobota, 9. oktobra ob 20.30 Cerkev SVETEGA MAVRA v Izoli
Skupnost Italijanov Pasquale Besenghi degli Ughi vabi na

17. Mednarodno srečanje pevskih zborov

nastopili bodo: mešani pevski zbor ADRIATIC iz Hrvatinov

Pevski zbor A.ZARDINI iz Pontebba, Italija in

Polifonični zbor G.TOMAT iz Spillimberga, Italija

Knjigarna LIBRIS Manziolijev trg Izola

Prijazno vabi v četrtek, 7. oktobra 2004 ob 19. uri na predstavitev knjige
Iztoka Geisterja

Sečoveljske soline

Na predstavitvi bo sodeloval tudi Andrej Sovinc iz Krajinskega parka Sečoveljske soline.
Večer bo vodila slovenistka Vladka Tucovič.

Mestna knjižnica Izola in
Italijanska samoupravna narodna skupnost Izola
vabita na predstavitev knjige

Pet sodobnih italijanskih pesnikov

v petek, 8. oktobra 2004 ob 19. uri

v čitalnico knjižnice,

Ul. Osvobodilne fronte 15, Livade-Izola

Gostje večera bodo: pesnika Anna Santoliquido in Gvido Zavanone,
prevajalka Jolka Milič ter Ida Vodopivec in Dušan Rebolj iz uredništva
revije Kras, ki v zadnji številki objavlja izbor pesmi.
Pogovor bo vodil Silvano Sau.

Območna izpostava JSKD Izola organizira v soboto, 9.10.2004, celodnevni

Medobmočni seminar

za mentorje folklornih skupin.

Seminar bo potekal v Sončni dvorani, vodila pa ga bo Mojca Lepej, izprašani
vodja folklornih skupin

KUD Gledališče STEPS Izola vabi k vpisu nove člane

v srednješolsko, študentsko in odraslo skupino.

Vpis bo potekal v četrtek, 7. oktobra, ob 19. uri,
v izolskem kulturnem domu.

MESTNA KNJIŽNICA IZOLA - ODDELEK ZA OTROKE IN MLADINO

Prijazno vabi otroke od četrtega leta dalje na uro pravljic, ki bo v
torek, 12. oktobra 2004, v stekleni pravljicni sobi
v Mestni knjižnici, Ulica OF 15.

Prisluhnili bomo dvema ljudskima pravljicama: nigerijski Lepa
kraljeva hči in filipinski Zvezdica nevesta. Veselimo se srečanja z vami!

LA BIBLIOTECA CIVICA DI ISOLA - REPARTO BAMBINI

invita cordialmente i bambini da 4 anno in poi alla ora della favola
in lingua italiana, che avra; luogo

mercoledì; 13 ottobre 2004, nella sala cristallina delle fiabe
della Biblioteca civica, Ulica OF 15.

Ascolteremo la fiaba nigeriana La bella figlia del re e la fiaba
della tradizione filippina La sposa stella. Ci ralleghiamo dell'incontro con voi!

galerija ALGA

Zveza likovnih društev Slovenije in Kulturni center Izola vabita na

otvoritev kiparske razstave Zlata paleta

v četrtek, 7. oktobra ob 19.00

Dela, ki niso prišla v ožji izbor, bodo razstavljeni v prostorih Mestne knjižnice Izola.
Urnik knjižnice je od 9.00 do 19.00 vsaki dan razen sobote.

Galerija Krka - Zdravilišče Strunjan

Otvoritev razstave umetniških del

MILANA OBRADOVIČA-KARPA



GALERIJA MEDUZA GIUSEPPE ZIGAINA

GRAFIKE (od 01.10. do 30.10.2004)

galerija KERUBIN

vabimo vas na otvoritev razstave
ob izidu knjige
KODES avtorice MIRANDE RUMINA
v soboto 9.10.2004 ob 19.00 uri



LIKOVNA DELAVNICA »IZOLA 2004«

V sodelovanju časopisne hiše Žurnal iz Ljubljane in Galerije Insula iz Izole
poteka v Izoli LIKOVNA DELAVNICA »IZOLA 2004«. Delavnice so se
udeležili štirje priznani slovenski likovni umetniki, akademski slikarji: Erik
Lovko iz Postojne, Silvester Plotajs Sicoe in Marij Brenko iz Ljubljane in
Janez Matelič iz Kopra.

Likovna delavnica »Izola
2004« se izvaja v Galeriji
Insula na Smrekarjevi 20
v Izoli, delno pa tudi na
terenu po Izoli in okolici.
Avtorji so z delom pričeli
v torek 5. oktobra 2004.

Svoje stvaritve bodo
predstavili na razstavi,
ki jo bomo otvorili v
petek 8. oktobra ob
19h. Razstava bo na
ogled v Galeriji Insula
do srede 13. oktobra
2004.



Podaljšanje razstave XXXIX. Mednarodni slikarski ex-tempore Piran 2004 v Mestni galeriji Piran do 21.11.2004

z veseljem vam sporočamo, da je razstava izbranih del letošnjega piranskega mednarodnega
slikarskega ex-tempora v Mestni galeriji obiskana proti pričakovanjem: samo v mesecu
septembru smo zabeležili več kot 1.700 obiskovalcev. Opažamo, da zanimanje in obisk
razstave še ne pojenjajeta, zato smo se odločili, da razstavo del letošnjega piranskega
ex-tempora v Mestni galeriji podaljšamo do 21. novembra 2004.

KINO ODEON - Art kino

7.10. ob 18.30 Drama o kruti usodi najstnice iz razpadle Rusije, nova mojstrovina Lukasa Moodyssena (Pokaži mi
ljubezen) ZA VEDNO LILJA - LILJA 4-EVER

Igrajo: Oksana Akinshina, Artyom Bogucharsky, Lyubov Agapova, Liliya Shinkaryova,
2002, Španija, Gijon, nagrada Gran prix za najboljši film, režijo, glavno igralko; 2003, Nagrada švedske filmske
akademije za najboljši film, igralko, scenarij, režijo in fotografijo; 2003 Nagrada švedskih filmskih kritikov za
najboljši film in scenarij.

7. in 8. 10. ob 20.30 in 9. in 10. ob 18.30
FAHRENHEIT 9/11 / Režija: Michael Moore

8. 10. ob 18.30 in 9. in 10. ob 20.30 ter 11. in 12. 10. ob 18.30
DOGI PRSTI - SCORCHED Krimi-komedija Gavina Grazerja

11. - 14. 10. ob 20.30
POLETJE V ZLATI DOLINI - LJETO U ZLATNI DOLINI Režija in scenarij: Srđan Vuletić

13. - 15. 10. ob 18.30
DEKLETA ZGORAJ BREZ 2 - MÄDCHEN, MÄDCHEN 2 Režija: Peter Gersina

ŠPORTNA ZABAVA VETERANOV NA ŠAREDU

Šared, sobota, 1. oktober. Udeleženci ekipe: Sošony, Bambusi, Gelipterji; vreme: prilagodljivo; gledalci: kdo jih je sploh štel; glavni sodnik: je bil, a je predčasno zapustil prizorišče.

Ob odsotnosti arbitra je igra stekla zelo prešerno. Ugodnosti: večkratno zapuščanje prizorišča in polnjenje moči z različnimi maligani (pivo, vino). Posebnosti turnirja izolskih prijateljev:

ekipa A-Sošony je zaradi delovnih obveznosti, zaradi česar je imela manjše možnosti za trening, delovala utrujeno in poredko razigrano. Največji met je dosegla na žuru po tekmi, kjer pa so se odlično znašli.

Ekipe B-Bambusi: so upravičili svoje poslanstvo. Mešanica cockte- pijače naše in vaše mladosti z refoškom (bojda letošnjega letnika) je dala krila in dodobra napolnila edini še dosegljiv prostor zunaj igrišča- wc- na prostem Ekipe C - Gelipterji. med obiskovalci malonogometnih turnirjev z novim imenom in isto vsebino, ko so še igrali kot Generacija 67. Novo ime jih ni osrečilo, saj niso prišli daleč.

rezultati: Sošony: Bambusi 2:1, Sošony: Gelipterji 1:0, Gelipterji: Bambusi 2:0.

Prehodni pokal: ekipa Sošony/ Edinstveni in nepozabni strelec, igralec, vratar Željko / Odlični in sploh: organizator Čika / Končna a že utrujena jutranja misel: vidimo se ob letu osorej / priloga za spomin: gasilska slika za tednik Mandrač



Žlica BRODETA

NAJDENKA

ENEGA POLETNEGA DNE JE PRIŠLA K NAM NA OBISK PRIJATELJICA IZ MALIJE. KER TA GOSPA DOBRO VE, DA IMAM RAD ŽIVALI, ME JE POVABILO K NJIM DOMOV, DA BI SPOZNAL NOVEGA ČLANA DRUŽINE.



GOSPA ZDENKA JE TO ŽIVALICO NAŠLA, KO SE JE SPREHAJALA PO OKTOBRSKI ULICI. LEŽALA JE V TRAVI IN OD LAKOTE ČIVKALA. BILA JE MAJHNA SRAKA. ZDENKI SE JE SRAKA ZASMILILA IN JO JE NESLA DOMOV.

DOMA JO JE HRANILA, JO LJUBKOVALA IN UČILA IN SRAKA JE ZRASLA. KO SEM JAZ ŠEL SRAKO POGLEDAT, JE BILA ŽE PRAV VELIKA. ZDENKA MI JE POVEDALA KAJ ŽE VSE TA SRAKA ZNA: ZJUTRAJ ZNA ZBUJATI, KOT BUDILKA, SKOČITI NA RAMO IN DAJATI LJUBČKE.

KO SEM NASLEDNJIČ VIDEL ZDENKO, MI JE POVEDALA, DA JE SRAKO SPUSTILA IN DA SE VČASIH ŠE VRNE K NJEJ.

SANDI

Žlica Brodeta urejajo varovanci izolske enote Varstveno delovnega centra Koper.

OBČINA IZOLA

Občina Izola na podlagi določil Pravilnika o oddajanju poslovnih stavb in poslovnih prostorov v najem (Uradne objave št. 13/95), Pravilnika o spremembah in dopolnitvah pravilnika o oddajanju poslovnih stavb in poslovnih prostorov v najem (Uradne objave št. 14/98) in sklepa komisije za oddajanje poslovnih prostorov v najem objavlja

JAVNI RAZPIS

za zbiranje pisnih ponudb za oddajo poslovnih prostorov v najem v Izoli:

PREDMET RAZPISA JE UREJENI POSLOVNI PROSTOR Z UPORABNIM DOVOLJENJEM

- PEKARNIŠKA 2 - velikosti 17,27 m².

Izključna cena mesečne najemnine je 25.570,00 SIT

Namen: servis za ključavnice in ključke, izdelava ključev ter trgovina z okovjem

(poslovni prostor je urejen in ima uporabno dovoljenje)

I. RAZPISNI POGOJI

1. Najemna pogodba bo v obliki notarskega zapisa sklenjena z izbranim najemnikom za nedoločen čas po končani usposobitvi prostora. Stroške notarskega zapisa plača najemnik. (Izlicitirana najemnina se usklajuje z rastjo drobno prodajnih cen.)
2. Na razpis se lahko prijavijo domače pravne in fizične osebe.
3. Ponudnik mora v odprtem razpisnem roku vplačati varščino v višini treh mesečnih izključnih cen najemnine **upoštevaje izbrano namembno dejavnost**. Varščino je treba vplačati na naslov Stavbenik, Servisne Storitve d.o.o. Koper TRR. 10100 0034770033 s pripisom »vplačilo varščine« in poslovni prostor na katerega se varščina nanaša.
4. Izbranemu ponudniku se bo varščina poračunala z najemnino, ostalim pa bo vrnjena v 14 dneh po opravljeni izbiri. Izbranemu ponudniku se bo v primeru podražitev najema varščina do izrabe revalorizirala za enak odstotek.

V primeru, da izbrani najemnik odstopi od najema ali v določenem roku ne podpiše najemne pogodbe varščina zapade v korist Občine Izola. V tem primeru je dolžan poravnati tudi stroške projektiranja.

5. Rok za oddajo ponudb je 15 dni od dneva objave.
6. Ponudnik, ki ima ob prijavi na razpis do Občine Izola neporavnane obveznosti, do koncesionarja pa nima poravnanih vseh obveznosti iz naslova najemnin že najetih prostorov, bo izločen iz postopka izbire za najem po tem razpisu.
7. Ponudnik mora predložiti program dejavnosti, ki ga bo izvajal ter navesti višino najemnine, ki jo ponuja in jo je pripravljen plačevati na način in pod pogoji določenimi z najemno pogodbo.
8. Prednost pri izbiri ima tisti ponudnik, ki ponudi zahtevani program dejavnosti (namen) in višjo najemnino.

II. DOKAZILA

Ponudnik mora ponudbi za najem prostora priložiti:

- potrdilo o vplačani varščini
- izpisek iz registra podjetij, samostojni podjetnik potrdilo
- fizične osebe morajo priložiti potrdilo o državljanstvu
- potrdilo Občine Izola (izda ga Sekretariat finance), da ima plačane vse obveznosti do Občine
- potrdilo koncesionarja Stavbenik - Servisne storitve d.o.o. Koper, da ima poravnane obveznosti iz naslova najemnin (če ponudnik ni najemnik zadostuje izjava, da ni najemnik in da nima neporavnanih obveznosti),

Nepopolne ponudbe ne bodo upoštevane!

III. DOSTAVA PONUDBE

Ponudbo z dokazili je potrebno dostaviti v razpisnem roku v zaprti kuverti na naslov Stavbenik - Servisne storitve d.o.o. Koper, Ul. 15. maja 16, Koper z oznako

»javni razpis – ne odpiraj«

Morebitne informacije je možno dobiti na tel. 640-39-53 pri ga. Slavici Kovačević, s katero si prostor lahko ogledate. O izbiri bodo ponudniki obveščeni v 15 dneh po opravljeni izbiri.

Predsednik komisije
MIRO BORNŠEK l.r.

Tutto da capo

A partire da questa settimana, a risultati ormai noti delle elezioni parlamentari, la Slovenia non cambia soltanto la locomotiva, ma anche l'intera composizione del treno, macchinista compreso. Da generali, a battaglia avvenuta, possiamo ben dire che c'era da aspettarselo. Anzi, che ce lo aspettavamo anche se speravamo che non dovesse succedere. Invece, dopo quasi tre legislature ininterrotte, l'elettore – o quel 60 per cento che ha deciso di recarsi alle urne e quel 40 per cento che ha deciso di rimanersene a casa – ha detto basta. Non l'ha fatto con una piccola percentuale o con qualche decimale, legittimando magari tutte le compagini partitiche a cantar vittoria: l'ha fatto in maniera chiara ed evidente, senza possibilità di essere frainteso. Come a voler dire che, pur non avendo chiaro l'orizzonte futuro, comunque era giunto il momento di cambiare. Ora staremo a vedere. Anche noi appartenenti ad una comunità nazionale minoritaria che, in quest'occasione, non siamo nemmeno riusciti ad esprimere un contro candidato.

Comunque sia, il nostro voto è stato quasi plebiscitario. Su 2.737 aventi diritto al voto, alle urne si sono recati in 1.162. Schede valide 1.015, schede nulle 147. Tutte le schede valide hanno riportato il voto per il candidato in lista: Roberto Battelli.

Si tratterà di vedere, nei prossimi quattro anni, con un governo che sembra non si dimostrerà molto disponibile per le minoranze nazionali, come affrontare i problemi prioritari della nostra Comunità. Problemi, che sono stati soltanto indicati nel corso della legislatura precedente e che non hanno ancora imboccato né la strada della soluzione, e nemmeno quella di un'analisi approfondita.

Silvano Sau

Monumento al... popolo di Isola?!

La settimana scorsa, nell'edizione regolare del settimanale isolano "Mandrač" che non contiene il nostro foglio, abbiamo voluto esprimere la nostra contrarietà per l'annunciata cerimonia di scoprimento della scultura che dovrebbe celebrare il 50.esimo anniversario della stipula del Memorandum di Londra. Abbiamo sottolineato in particolare la nostra contrarietà per le motivazioni che hanno indotto l'organizzatore – il Comune di Isola o chi per esso – a corredarlo con la "storica" frase secondo cui il Memorandum sarebbe stato legittimato da una ostentata volontà del popolo. Chiedevamo a quale popolo si riferisse, perché se il riferimento riguardava il popolo allora residente a Isola, il tutto sarebbe stato di cattivo gusto e, addirittura, offensivo, visto che proprio in seguito a quel documento la quasi totalità della popolazione locale, sia di nazionalità italiana che di quella slovena, si è vista costretta ad andarsene abbandonando tutto.

Nonostante le nostre osservazioni e proteste, il monumento è stato scoperto e, bisogna ammetterlo, oggi, oltre alle nostre perplessità di carattere storico ed etico, si aggiungono anche quelle estetiche: è veramente brutto! Ma, tant'è, visto che Isola si va trasformando in una specie di museo di monumenti rivoluzionari che poco hanno a che fare con la sua storia e con la sua immagine cittadina: accanto al rivoluzionario pescatore che poco aveva a che fare con la pesca e con Isola, oggi abbiamo anche un rivoluzionario che sapeva interpretare la volontà popolo isolano aiutandolo a fare la valigia.

S.S.

Trasferimento (graduale) a Palazzo Manzioli



Nei giorni scorsi, la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola ha trasferito i suoi uffici nella nuova sede di Palazzo Manzioli (nella foto i giorni di trasferimento). La Segreteria si trova ora al primo piano con entrata in Via Smrekar. I nuovi numeri telefonici della Can sono:

- segreteria 616 21 30,
- segretario del Consiglio 616 21 33,
- coordinatore culturale 616 21 31,
- redazione de "Il Mandracchio" 616 21 32

CULTURA CULTURA CULTURA CULTURA

Una bella serata teatrale quella proposta dalla Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" ospitando alla Casa di cultura di Isola la compagnia teatrale triestina "Gli amici di San Giovanni" che del dialetto del capoluogo giuliano fanno tesoro nelle loro proposte di prosa. L'opera proposta era "Colpi de timon", liberamente tratta dai tre atti di Enzo La Rosa che tanto successo ebbe in dialetto genovese con l'interpretazione del grande Gilberto Govi. A recitarla in triestino è stato Roberto Grensi che ha curato pure l'adattamento della stessa e che è stato magistralmente diretto dal duo Roberto Eramo-Giuliano Zanier. La commedia mette in scena la vicenda del comandante e armatore Giovanni Vodopivec che, convinto di dover morire a causa di un colpo di timone rimediato in pieno petto durante un viaggio con il suo veliero in un mare agitato, si toglie alcuni pesi dallo stomaco dicendo pane al pane e vino al vino ai suoi antagonisti. Antagonisti che secondo il Vodopivec non potevano esser dei lupi di mare, perché: "El mar bisogna impararlo in mar, e su un veliero! Quel si che xe navigar! No come 'deso! Adeso i fracca un boton e la nave vira, un altro boton e la se ferma. Ogi per portar una nave, basteria un sarto!" Con "Colpi de timon" gli Amici di San Giovanni festeggiano il venticinquesimo anniversario della loro fondazione. A noi non rimane altro che augurare loro ancora tanti successi come quello riscosso a Isola.

G.S.



Un grande Istriano, amante della sua terra, compositore geniale, amico di nomi illustri del suo tempo - da James Joyce a Franz Lehar, da Luigi Illica e Biagio Marin ... Così è stato presentato Antonio Smareglia alla serata di sabato 25 settembre scorso, a Palazzo Manzioli. Durante la proiezione del video sui "luoghi smaregliani", la direttrice Orietta Šverko ha accompagnato l'attento e numeroso pubblico presente attraverso i vari periodi dell'intensa ma anche sfortunata vita dell'artista dignanese. Ottima e applauditissima la parte musicale: il soprano Eleonora Matijašić si è esibita con la sua solita grinta espressiva nei vari generi affrontati dallo Smareglia - il ciclo delle Canzoni, quello delle Liriche e quello della Musica sacra, mentre la pianista Tatjana Šverko Fioranti, oltre ad accompagnare la cantante, ha eseguito egregiamente la dolcissima Barcarola - l'unica pagina per pianoforte scritta dal grande compositore istriano - e il Poutpouri II di Lehar, dall'opera "Le nozze istriane".

Una bella serata per conoscere la vita e le opere di un'artista a molti sconosciuto e per rimarcare, qualora sia necessario, la grandezza di uno dei grandi figli d'Istria di ieri e le potenzialità artistiche degli artisti della Terra istriana di oggi.

Testo e foto: C. Chicco

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

Sulla scia di una tradizione straordinariamente positiva anche stavolta le Comunità degli italiani di Isola hanno ben figurato agli Incontri sportivi U.I. giunti alla 13esima edizione. Nell'ultima riunione di sabato scorso, ospitata dagli impianti del complesso turistico-sportivo "Zelena Laguna" di Parenzo, ormai dimora fissa dei Giochi, la selezione della "Pasquale Besenghi degli Ughi" ha occupato il secondo posto nella classifica generale con 2 medaglie d'oro, 2 d'argento e 3 di bronzo. Solamente la "Santorio Santorio" di Capodistria è stata capace di fare meglio. Nonostante abbiano conquistato lo stesso numero di sette allori, i capodistriani comandano il medagliere in quanto hanno portato a casa un numero superiore di metalli pregiati grazie ai 3 secondi posti ottenuti rispetto ai due della Besenghi. Quest'ultima ha saputo imporsi nella gara di scacchi con Andrej Žnidarič e in quella di tennis con Edi Roj. Brillante anche il comportamento della "Dante Alighieri" che in una concorrenza di 31 Comunità, tra le assenti Fiume, ha chiuso la manifestazione ai piedi del podio, ossia al quarto posto, con una medaglia d'oro (Simon Frank nel tennis tavolo under 30), 2 d'argento e una di bronzo.

Roberto Siljan

Si dice e non si dice

Apriamo il nostro vocabolario e diamo un'occhiata alla voce "malversazione", che è un francesismo, però non del tutto condannabile poiché è di schietta derivazione latina ("mal versarsi" che significa "comportarsi male"). Si dirà meglio però: prevaricazione, peculato, concussione. E così invece di "malversare" si userà: prevaricare, peculare, lucrare illecitamente. A questo punto noi vi salutiamo lecitamente e vi diamo appuntamento alla volta prossima.

G.S.

Non c'è più religione

Nel numero della nostra ultima apparizione sulle pagine di questo settimanale, abbiamo letto un trafiletto che tesseva le lodi alla sig.ra Breda Pečan per la sua intraprendenza in favore del nostro comune che da lei è guidato. I tempi e i modi erano alquanto sospetti, dato che ci trovavamo in piena campagna elettorale per le politiche del 2004. Detta signora non sbagliava nel sottolineare che Isola, da quando la Pečan è sindaco, ha cambiato la sua immagine. In meglio, naturalmente. Anche se dobbiamo essere sinceri nel dire che i vari cambiamenti avvenuti sono risultato del lavoro e dell'impegno di più persone e non di una soltanto. Bene, Isola fisicamente è migliorata. Ha speso tanto per farsi l'attuale abito. Ma per quanto tempo potrà vantarsi d'indossarlo? A nostro avviso - se qualcosa non cambia - non per molto tempo, visto che siamo testimoni giorno dopo giorno di atti d'incultura, di non rispetto dei valori comuni. Isola, forse, dovrebbe spendere qualcosa in meno per la realizzazione di alcuni beni destinati alla sua cittadinanza (come parchi e campi da gioco per i più giovani) e qualche cosina di più per il mantenimento di tutto ciò che faticosamente costruisce. Puntando anche sull'educazione di coloro ai quali le opere municipali sono destinate.

Gianfranco Siljan

ATTIVITÀ COMUNITARIA

BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA

L'apertura della nuova sede della biblioteca della CAN di Isola a Palazzo Manzioli è prevista per lunedì 4 ottobre. L'orario rimarrà il solito: da lunedì a venerdì dalle ore 17 alle 20.

MANIFESTAZIONI CULTURALI

Venerdì 8 ottobre, ore 19

Biblioteca Civica di Isola

Presentazione della

RACCOLTA DI POESIE DI CINQUE

POETI ITALIANI CONTEMPORANEI

Il lavoro degli autori Elio Andrioli, Renzo Cigoi, Silvano De Marchi, Anna Santoliquido e Guido Zavanon, tradotto da Jolka Milič, sarà presentato da Silvano Sau. Presenti gli autori e la traduttrice. Organizzazione: Biblioteca Civica e CAN di Isola. Ingresso libero.

Venerdì 8 ottobre, ore 20

Casa di Cultura

CAROSSELLO UMAGHESE

Commedia in due tempi di Pippo Rota presentata dalla Filodrammatica della CI di Umago. Organizzazione: CI D. Alighieri di Isola. Ingresso libero.

Da venerdì 8 a domenica 10 ottobre

Palazzo Manzioli

LABORATORI LETTERARI

Stage con varie serate letterarie e con la partecipazione dei giovani letterati sloveni. Organizzazione: Studentska založba di Lubiana

Sabato 9 ottobre, ore 20.30

Chiesa di San Mauro

XVII INCONTRO INTERNAZIONALE DI CORI

Concerto con la partecipazione delle corali "Gottardo Tomat" di Spilimbergo (Ud), "A. Zardini" di Pontebba (Ud) e "Adriatic" di Crevatini. Organizzazione: CI P. Besenghi degli Ughi di Isola. Ingresso libero.

Da martedì 12 a domenica 17 ottobre

ESCURSIONE CULTURALE A NAPOLI

La gita è riservata ai soci della CI D. Alighieri di Isola ed è organizzata in collaborazione con l'UI di Fiume e UPT.

Giovedì 14 ottobre, ore 20

Caffè Manzioli

ATTRAVERSO UN VILLAGGIO INDIANO

I concittadini Dragan Sinožić e Zvonko Bizjak presenteranno il loro viaggio in India. Con video, foto e musica. Ingresso libero.

Lunedì 18 ottobre, ore 19

Palazzo Manzioli

PETRARCA TRA VITA E POESIA

Conferenza del prof. Matteo Di Salvio organizzata nel settimo centenario della nascita di Francesco Petrarca.

Organizzazione: CAN di Isola in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura in Slovenia. Ingresso libero.

Martedì 19 ottobre, ore 19

Palazzo Manzioli

INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA

DEL REGISTA KONI STEINBACHER

Nell'ambito del Festival del film animato. Organizzazione: CAN di Isola e Centro per la Cultura. Lo Sport e le Manifestazioni di Isola. Ingresso libero.

Giovedì 21 ottobre

Palazzo Manzioli

SERATA DI GALA DI BELCANTO

Nell'ambito della Settimana della Cultura Italiana nel Mondo.

Organizzazione: CAN di Isola in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Capodistria. Ingresso libero.

MANIFESTAZIONI SPORTIVO-RICREATIVE

Sabato 9 ottobre, ore 19 Sede della CI

Dante Alighieri

SERATA CONVIVIALE

Organizzazione: CI D. Alighieri.

Sabato 9 e domenica 10 ottobre

Parenzo

GIOCHI DELLE MINORANZE

Partecipazione delle squadre della CI P. Besenghi degli Ughi di Isola.

Venerdì 15 ottobre, ore 17 Palazzo

Besenghi

XXII TORNEO DI BRISCOLA

La gara è aperta a tutti.

Organizzazione: Comunità degli Italiani

"P. Besenghi degli Ughi". Quota d'iscrizione: 2.000 sit per coppia.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola

Redattore responsabile:

Andrea Šumenjak

Redazione: C. Chicco, M. Maurel,

S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak

Sede: Palazzo Manzioli

Isola, Slovenia

tel., fax: (+386 5) 616 21 30, 616 21 32

www.can-is.si

can.isola@can-is.si

KRIMINALIJE

ZDAJ ŠE LEŽEČI PSI

Po ležečih policajih zdaj voznike ovirajo še psi. Nič hudega sluteča občanka se je peljala s kolesom, potem je pred kolo nenadoma skočil nezavaran manjši pes. Kolesarka se je tako ustrašila, da je možno zavrla in izgubila ravnotežje ter padla po cesti in se lažje poškodovala.

NIČ NI OPAZIL

Policisti so prejeli kar nekaj obvestil o vozniku, ki divja po cesti, prehiteva v škarje in povzroča vsesplošen strah med drugimi udeleženci v prometu. Policisti so ga zaustavili, on pa se je zelo začudil, saj svojega divjanja niti opazil ni. Morda bo vse skupaj lažje pojasnil sodniku za prekrške.

POZABIL JE

Kdo ve zakaj si je premislil vlomilec, ki je ponoči prišel do prodajalne, odščislil obešanko z zaščitnih kovinskih rešetkastih vrat, potem pa si premislil in odšel. Je prišel kdo mimo ali si je enostavno premislil?

DVE KAZNI ZA ISTI KAŽIN

Policisti so posredovali v gostinskem lokalu, kjer je vinjen gost delal kažin in vabil k pretepu druge goste lokala. Policisti so ga nekako le pomirili in ga poslali k sodniku za prekrške, inšpekcijske službe pa obvestili o prekoračitvi obratovalnega časa lokala. Ni slabo za en navaden večer.

UKRADEL JE 100 VLAKOV

Z zbiranjem obvestil na terenu in v sodelovanju z zaposlenimi v Mehanu so policisti uspeli raziskati 4 tatvine, ki jih je storil zdaj že znani storilec. Ta je v teh štirih primerih ukradel več kot 100 vlakovnih kompozicij (seveda modelčkov), večino pa so jih tudi dobili nazaj, saj prodaja preko interneta ni šla tako hitro, kot si je mislil.

DOBRA LETINA

Izolski policisti so v sodelovanju s kopskimi policisti izsledili in ovadili vlomilca, ki je vlamljal v avtomobile z izvijačem. Ugotovili so, da je izvedel najmanj 3 vlome. Izsledili pa so tudi vlomilca, ki je že dalj časa ordiniral na parkirišču pri bolnici. Ovadili so ga za 4 vlome.

FASAL JIH JE

V jutranjih urah je na policijsko postajo prišel mladenič in povedal, da sta ga pred nočnim klubom napadla in pretepla dva neznana mladeniča. K sreči je dobil le lažje poškodbe, policisti pa napadalca še iščejo.

KRIŽ Z BELIM KRIŽEM

Piranska patrolja je obravnavala prometno nesrečo s pobegom na Belokriški cesti in čez dobro uro izsledila pobeglega voznika osebnega avtomobila. 47-letni Izolan, ki je s svojim vozilom trčil v drug osebni avtomobil je napihal 2,29 promila. Možakar ni upošteval odredbe policistov o prepovedi vožnje. Kmalu po postopku je odpeljal, vendar ne daleč, kajti zaradi vpliva maliganov se je zaletel v količek ob cesti. Ker je nadaljeval s prekrškom so ga pridržali do stregnitve.

POCENI PREVOZ

Nekaj po 21.00 uri je policiste poklical eden izmed taksistov, ki je v Izoli pobral stranko, ki je izrazila željo, da jo pelje v Ljubljano. Možakar mu je na bencinskem servisu v Bertokih rekel, da mu ne bo plačal nič zato ga je taksist odložil. Ugotovili so, da si je taksista privoščil 63-letni gospod iz okolice Kopra. Ugotovili pa so tudi, da taksist ni imel prizganega tahografa, o čemer bodo poročali inšpekcijskim službam.

KANALIZACIJO DELA

V sredo je do sedaj neznani storilec iz dvorišča ene izmed firm v Izoli ukradel petnajst šest merskih kanalizacijskih cevi premera 40 cm in podjetje oškodoval za 300.000,00 sit. Cevi, spravljene na paletah, je neznanec natovoril z dvigalom in jih odpeljal s tovornim vozilom.

SRAKARSKE

Med zabavo na prostem je dekle ostalo brez prenosnega telefona vrednega 30 tisočakov. Iz zaklenjenega avtomobila je neznanec na neznan način ukradel digitalni fotoaparati. Voznici so ukradli okrasni pokrov stranskega ogledala, nekaj minut po 19 uri je predrzna tatica v eni izmed izolskih trgovin izkoristila zaposlenost in nepazljivost trgovk ter iz registrske blagajne ukradla 112.000 SIT gotovine. V depandanso je nekdo vstopil skozi okno in ukradel denarnico, enako je storil neznanec v bolnišnični sobi, kjer je ukradel 40 tisočakov.

MALI IZOLSKI OGLASI

Stanovanja, poslovni prostori

- **Garsonjero v Ljubljani** oddamo. tel 05/ 6413240 ali 931 - 212 872
- **Podamo starejšo** vseljivo hišo na Gažonu, papirji urejeni. Tel: 051411978
- **TRIČLANSKA DRUŽINA** išče majhno eno ali dvosobno stanovanje za daljše obdobje v Izoli. tel 041 821 569
- **Prodaj hišo v Lukinji**. info 041 233 451
- **Iščemo sobo s kopalnico** oz. garsonjero za nekaj mesecev. Nujno! Tel 041 544 428
- **Kupim starejše stanovanje**, (lahko) potrebno obnove. Tel 041 608 765
- **Opremljeno dvo ali trisobno** stanovanje v Izoli, Kopru ali okolici najamem za dobo najmanj enega leta. Plačilo v naprej. Tel.: 040 756 629
- **Oddam poslovni prostor**, 40m2 na tržnici v Izoli. tel 041 345 605
- **UGODNO PRODAMO gradbeno zemljišče** - Otok Ugljen, mesto Ugljen, 610 m2, 150 m od morja, voda, telefon, elektrika, asfalt, tel. ++385/91/58 11 069
- **Iščemo dvo ali trisobno stanovanje** za daljše obdobje. Opremljeno ali ne tel.: 041 504 487
- V Ljubljani **prodaj stanovanje** (30 m2). Tel.: 031 418 254
- **Tričlanska družina najame opremljeno** (2-3 sobno) stanovanje za daljše obdobje. tel 041 730 721

Motorna vozila

- **PRODAM MERCEDES A - 170**, klasic, dizel, podaljšan, letnik 2001, 41.000 km, bele barve - 031 684 041
- **Batana, lesena**, 5,7m, z vgrajenim motorjem Penta 5 KM, **naprodaj**. Info. 041 724 209.
- **Modri Citroen AX**, letnik 91, registriran do 9. 8. **PRODAM** za 110.000 Sit. Tel. 041 607 868
- **PRODAM PASARO 4,15 M Z MOTORJEM TOMOS 10** INFORMACIJE NA TEL. 041 756 520.
- **PRODAM kopačico Tomos** s plugom. tel zvečer 641 44 53
- **JADRNIČO 8m. UGODNO PRODAM**. tel 041 361 825
- **Prodaj ford fiesto 1.3**, modelno leto 1998, letnik 99, 3-vrata, bela, garažirana, 1. lastnik, 20000km, deljiva zadnja klop, avtoradio. Nekaramboliran. Cena 820.000 SIT. Tel.: 041 597 551
- **Kupim izvenkrmini motor od 10 - 20 KS** (po možnosti prvi lastnik) Tel.: 05 6240 376
- **Prodaj v paketu frezo Lampadana 8kw in kopačico** za 400.00 SIT. Tel.: 041 908 046

Delo

- **Zaposlimo KV natakara** ali natakario za delo v lokalu Istra. tel 041 345 605
- **Študent instruiira matematiko ter italijanski jezik** tudi na domu. 041 567 555
- **Slikopleskarska dela** izvajam. Tel.: 031 862 579

Razno

- **Prodaj nova zunanja** kovinska vgradna vrata s podbojem bele barve. 05/ 6413186 ali 031 343803
- **Kupim italijansko slovnico** avtorice S.Berce. tel 031 343 803 ali 05/ 6413186
- **Oddam mlado papigo NINFO**. samček priden pevec. tel 6419 649
- **KUPIM PEČ** na petrolej po zmerni ceni. 041 254 886
- **Kavč, trosed notranja** postelja podarim. Pogoj lasten prevoz. info 041 641 434
- **Prodaj sedežno** kotno garnituro s foteljem, dobro ohranjeno. Tel. 051411978
- **KOMPOSTIRAN KOZJI GNOJ V VREČAH PRODAM. tel 040 342 200**
- **Ob stari železniški progi si lahko za 100 SIT po kg naberete bio-sliv**. tel 041 426 886 ali 641 37778
- **Prodaj skrinjo 100k** (60X60X85cm), 3 predali za 15.000 SIT in oljno peč 35Kw z gorilnikom majhna izdelava za 25.00 SIT te 041 770 042
- **PRODAM** dve zlozljivi ležišči - , rabljeno hladilno skrinjo in TV sprejemnik. 031 406 739
- **Prodajmo gorsko kolo Jumpertek** hladilno skrinjo Gorenje 150l trije predali, dvoredni pletilni stroj PFFAF popolnoma novo. info 041 908 046
- **Prenosno klima napravo ugodno prodaj**. tel 031 325 871
- **Prodaj**: 2 mobilni postelji promerni za predprostor v bivalni priklopi za 8.000 SIT kom; 3 stoječe obešalnike za garderobo za 3.000 SIT. tel 031/ 343 803 ali 05/ 641 3186

MANDRAČ

je tednik Izolanov
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15
vd. glavnega in odg. urednika: Darjan Gorela / Uredništvo: Drago Mislej, tehnični urednik: Davorin Marc e-mail: sektor.tehnika@mandrac.com Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 200 SIT. Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 05/ 640 0010
elektr. naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: urednistvo@mandrac.com
TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola
Vpisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

DOBILI SMO SPOMENIK MEJI



V prisotnosti ministra za zunanje zadeve, Iva Vajgla, bivšega predsednika države, Milana Kučana, županij Izole in Pirana, Brede Pečan in Vojke Štular, ter ob spremljavi pihalnega orkestra Svea iz Zagorja so v torek popoldne na obali med obema pomoloma odkrili spomenik ob 50 letnici Londonskega sporazuma, ki je dokončno zarisal našo zahodno mejo in tako dokončal obdobje negotovosti a hkrati povzročil tudi krivice, ki jih lahko pozdravi le čas.

MLADI NISO LE NA PAPIRJU



Na 2. Obalni paštet v Shoto klubu se je zbralo približno 500 mladih iz Izole in okolice. Na predvečer volitev je bilo ustvarjalno, zabavno in raznovrstno. Vse to brez tolarja proračunskega denarja, kot se za mlade tudi spodobi.

MOTOHOV KOT



RIBARI SITI A RAZOČARANI



Člani navijaške skupine Ribari so se konec prejšnjega tedna najprej najedli dobrot pizzerije Gušt, potem so se dogovorili z igralci in vodstvom MNK Izola, da bodo nogometaši na igrišču pustili srce. Namesto tega so, po petih zadetkih v izolski mreži, Ribari jezni zapustili tribune še pred koncem tekme.

NIČ VEČ SKRBI, NA DOM VAM PRIPELJEMO MI !



dostava na dom 041/ 650 333

rezervacija miz 041/ 675 953